SONY®

4-264-961-**61**(1)

IC Recorder

Manual de instrucciones

IC RECORDER

ICD-UX512/UX512F

Grabadora IC

POR FAVOR LEA DETALLADAMENTE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES ANTES DE CONECTAR Y OPERAR ESTE EQUIPO. RECUERDE QUE UN MAL USO DE SU APARATO PODRÍA ANULAR LA GARANTÍA.

- La música grabada es sólo para uso privado. Su uso fuera de esta limitación requiere el permiso de los propietarios de los derechos de autor.
- Sony no se hace responsable de grabaciones/ descargas incompletas o de datos dañados debido a problemas de la grabadora IC o del equipo.
- Según el tipo de texto y caracteres, es posible que el texto que se muestra en la grabadora IC no se visualice correctamente en el dispositivo. Esto se debe a:
  – La capacidad de la grabadora IC conectada.
  – Un funcionamiento anormal de la grabadora IC.
  – La grabadora IC no es compatible con el idioma o los caracteres con los que se ha escrito la información de contenido.

Aviso a los usuarios

SONY CORPORATION NO SE RESPONSABILIZA BAJO NINGÚN CONCEPTO DE CUALQUIER DAÑO INCIDENTAL, CONSECUENCIAL O ESPECIAL, YA SEA BASADO EN AGRAVIO, CONTRATO U OTRA CAUSA, EN RELACIÓN CON ESTE MANUAL, EL SOFTWARE U OTRA INFORMACIÓN CONTENIDA EN EL MISMO O EL USO DE DICHA INFORMACIÓN.

Sony Corporation se reserva el derecho de realizar cualquier modificación en este manual o en la información que contiene en cualquier momento y sin previo aviso.
El software descrito en este manual también puede regirse por los términos de un acuerdo de licencia de usuario.

- Este software es para Windows y no puede utilizarse con Macintosh.
- El cable auxiliar para la conexión suministrado es para la grabadora IC ICD-UX512/UX512F. No puede conectar a otras grabadoras IC.

Las grabaciones realizadas son únicamente para su disfrute y uso personal. La ley de derechos de autor prohíbe otras formas de uso sin el permiso de los propietarios de los derechos de autor.
El uso del soporte de grabación Memory Stick™ para grabar gráficos protegidos por los derechos de autor u otros datos, está limitado a las restricciones especificadas bajo la ley aplicable de protección de los derechos de autor. Cualquier uso más allá de esta restricción está prohibido.

Este producto es compatible con el soporte de grabación “Memory Stick Micro™ (M2™)”. “M2™” es una forma abreviada de “Memory Stick Micro™”. En adelante, “M2™” se utilizará en este documento.

Marcas comerciales

- Microsoft, Windows, Windows Vista y Windows Media son marcas comerciales registradas o marcas comerciales de Microsoft Corporation en los Estados Unidos y/o en otros países.
- Macintosh y Mac OS son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en los Estados Unidos y en otros países.
- Pentium es una marca comercial registrada de Intel Corporation.
- Tecnología de codificación de audio MPEG Layer-3 y patentes con licencia de Fraunhofer IIS y Thomson.
- Los logotipos microSD y microSDHC son marcas registradas de SD-3C, LLC.



- “Memory Stick Micro”, “M2” y MEMORY STICK ™ son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Sony Corporation.
- “MagicGate” es una marca registrada de Sony Corporation.
- Nuance, el logotipo de Nuance, Dragon, Dragon NaturallySpeaking y RealSpeak son marcas y/o marcas registradas de Nuance Communications Inc., y/o de sus empresas afiliadas en Estados Unidos y/o en otros países.
- Patentes de los Estados Unidos y del extranjero con licencia de Dolby Laboratories.

Todas las demás marcas comerciales y marcas comerciales registradas son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivos propietarios. Además, “ ™ ” y “ ® ” no se mencionan en cada caso en este manual.

El “Sound Organizer” utiliza los módulos de software que se indican a continuación:
Windows Media Format Runtime

Índice

Procedimientos iniciales

Operaciones básicas

Otras operaciones de grabación

Otras operaciones de reproducción

Edición de archivos

Recepción de radio FM
(sólo para ICD-UX512F)

Acerca de la función de menú

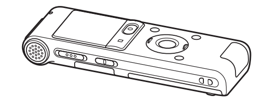
Utilización con el ordenador

Información complementaria

Solución de problemas

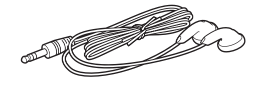
Paso 1: Comprobación del contenido del paquete

Grabadora IC (1)

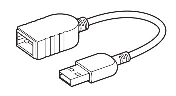


Retire el plástico protector del visor antes de usar la grabadora IC.

Auriculares estéreo (1)

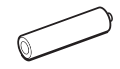


Cable auxiliar para la conexión USB (1)



Si no es posible conectar la grabadora IC directamente al ordenador, use el cable auxiliar para la conexión USB suministrado.

Pila recargable NH-AAA (tamaño AAA) (1)



Funda de la pila (1)

Software de la aplicación Sound Organizer (CD-ROM) (1)

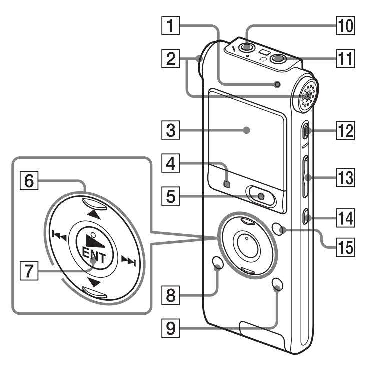
Manual de instrucciones

Las instrucciones de funcionamiento están almacenadas como archivos PDF en la memoria interna de la grabadora IC.

Tenga en cuenta que cualquier cambio o modificación que no se haya aprobado expresamente en este manual puede anular su autoridad para utilizar este equipo.

Índice de componentes y controles

Parte frontal



1 Indicador de funcionamiento

2 Micrófonos incorporados (estéreo)

3 Visor

4 Botón ■ STOP

5 Botón ● REC (grabación)/PAUSE

6 Botón de control (▲, ▼ / ⏮ (revisión/ retroceso rápido), ⏭ (búsqueda/ avance rápido))

7 Botón ► (reproducción)/ENT (introducción)*

8 Botón 🗀 (carpeta)

9 Botón MENU/NOISE CUT

10 Toma 🎤 (micrófono)*

11 Toma 🎧 (auriculares)

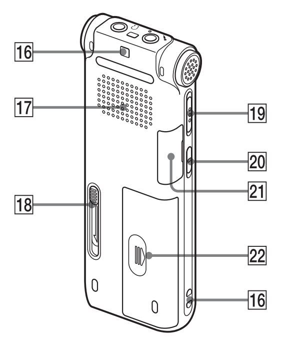
12 Botón ERASE

13 Botón VOL (volumen) –/+*

14 Botón ⮌ A-B (repetición)

15 Botón T-MARK (Marca de pista)

Parte posterior



16 Orificio para la correa de mano (correa de mano no suministrada.)

17 Altavoz

18 Lengüeta deslizante de USB

19 Interruptor HOLD/POWER

20 Interruptor DPC(SPEED CTRL)

21 Ranura para la tarjeta de memoria M2™/microSD

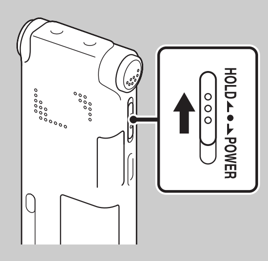
22 Compartimiento de la pila

* Estos botones y la toma tienen un punto táctil. Úselo como punto de referencia para las operaciones o para identificar cada terminal.

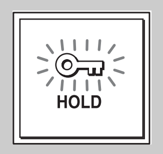
Cómo evitar el funcionamiento no intencionado (HOLD)

Puede desactivar todos los botones (HOLD) para evitar el funcionamiento no intencionado cuando transporta la grabadora IC, etc.

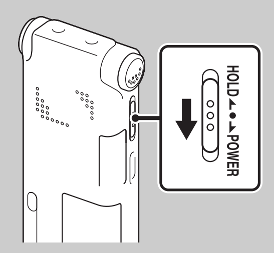
Cómo poner la grabadora IC en el estado HOLD



Deslice el interruptor HOLD/POWER en el sentido de “HOLD”.
“HOLD” aparecerá durante aproximadamente 3 segundo, indicando que se ha desactivado el funcionamiento de todos los botones.



Cómo quitar la grabadora IC del estado HOLD



Deslice el interruptor HOLD/POWER hacia el centro.

Nota

Cuando se activa la función HOLD durante la grabación, se desactiva el funcionamiento de todos los botones. Para detener la grabación, cancele primero la función HOLD.

Sugerencia

Aunque la función HOLD esté activada, puede pulsar cualquier botón para detener la reproducción de la alarma. (No puede detener la reproducción normal.)

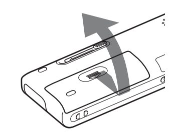
Paso 2: Recarga de la pila

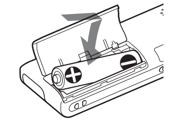
Recarga de la pila mediante un ordenador

Retire el plástico protector del visor antes de usar la grabadora IC.
Conecte la grabadora IC a un ordenador que esté encendido y cargue la pila hasta que el indicador de energía restante de la pila muestre "FULL".
Para cargar completamente la pila agotada, se requieren aproximadamente 3 hora y 30 minuto.*1

1 Inserte una pila recargable.

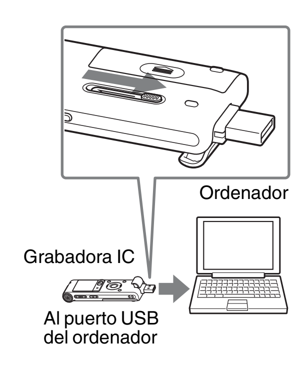
Deslice y levante la tapa del compartimiento de la pila, inserte una pila recargable NH-AAA con la polaridad correcta y cierre la tapa.



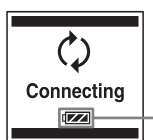


2 Conecte la grabadora IC al ordenador.

Deslice la lengüeta deslizante de USB situada en la parte trasera de la grabadora IC en el sentido de la flecha, e inserte el conector USB DIRECT en el puerto USB de un ordenador que esté encendido.*2

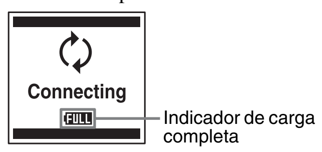


Durante la carga de la pila, el indicador “Connecting” y el indicador de energía restante de la pila aparecen en forma de animación.



indicador de energía restante de la pila

Cuando la pila se haya cargado completamente el indicador de energía restante de la pila mostrará “ FULL ”.



3 Desconecte la grabadora IC del ordenador.

Siga este procedimiento para evitar que los archivos se dañen o no puedan reproducirse cuando la grabadora IC contenga archivos de datos.

① Asegúrese de que el indicador de funcionamiento no se ilumina.

② Realice la siguiente operación en el ordenador.

En una pantalla de Windows, haga clic en el icono situado en la parte inferior del escritorio del ordenador.



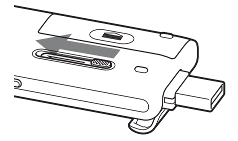
→ Haga clic en “Eject IC RECORDER”.

El icono y el menú mostrado pueden ser diferentes en los distintos sistemas operativos.

En una pantalla de Macintosh, arrastre “IC RECORDER” desde el escritorio hasta “Trash” y suéltela ahí.

Para obtener más información acerca de cómo desconectar la grabadora IC del ordenador, consulte el manual de instrucciones suministrado con el ordenador.

③ Desconecte la grabadora IC del puerto USB del ordenador y deslice la lengüeta deslizante del conector USB en el sentido de la flecha para replegar el conector USB DIRECT.



*1 Esta cifra es una aproximación del tiempo que tardan en cargarse completamente la pila totalmente descargada a temperatura

ambiente. Este tiempo varía en función de la energía restante y del estado de la pila. Asimismo, la carga tardará más tiempo si la temperatura de la pila es baja, o si ésta se carga durante la transferencia de datos a la grabadora IC.

*2 Si no es posible conectar la grabadora IC directamente al ordenador, use el cable auxiliar para la conexión USB suministrado.

Nota

Si el indicador de energía restante de la pila no aparece en forma de animación, significa que la carga no se ha llevado a cabo correctamente. Consulte “Solución de problemas” en la página 133.

Si se utiliza una pila completamente cargada o una pila alcalina LR03 (tamaño AAA)

Realice el paso 1.

Nota

No puede cargar una pila alcalina LR03 (tamaño AAA) (no suministrada).

Sugerencias

- No utilice una pila de manganeso con esta grabadora IC.
- Cuando sea necesario sustituir la pila, los archivos grabados o los ajustes de la alarma no se borrarán aunque se extraiga la pila.
- Al sustituir la pila, el reloj seguirá funcionando durante aproximadamente 1 minuto después de extraer la pila.

Recarga de la pila mediante un adaptador de ca USB

Puede también cargar la pila con un adaptador de ca USB AC-U50AG/ AC-U501AD, etc. (no suministrado) (página 121).

Cuándo hay que cargar/ sustituir la pila

El indicador de energía restante de la pila que aparece en el visor muestra el estado de la pila en forma de animación.

Indicación de energía restante de la pila

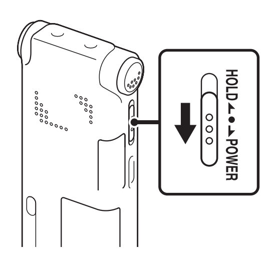
: “Low Battery Level” aparece. Cargue la pila recargable o sustituya la pila por otra nueva.



: “Low Battery” aparecerá y la grabadora IC dejará de funcionar.

Paso 3: Cómo encender la grabadora IC

Para encenderla



Deslice el interruptor HOLD/POWER en el sentido de "POWER" durante más de 1 segundo. La grabadora IC se enciende y se muestra "Accessing..." en forma de animación.

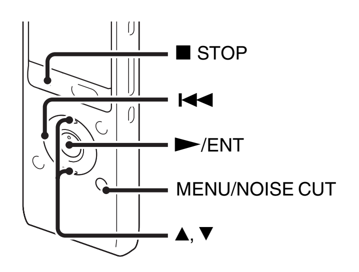
Para apagarla

Deslice el interruptor HOLD/POWER en el sentido de "POWER" durante más de 2 segundo y se mostrará la animación "Power Off".

Sugerencias

- Si no va a utilizar la grabadora IC durante un período de tiempo prolongado, se recomienda apagar la grabadora IC.
- Si la grabadora IC está en el modo de parada y deja la grabadora IC sin efectuar ninguna operación durante un determinado período de tiempo, se activará la función de apagado automático. (En el momento de compra, el tiempo de activación de la función de apagado automático de la grabadora IC se encuentra ajustado en "10min".) Puede seleccionar el tiempo de activación antes de que la función de apagado automático se active en el menú (página 98).

Paso 4: Ajuste del reloj



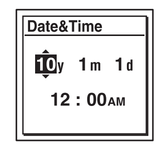
Es necesario ajustar el reloj para utilizar la función de alarma o para grabar la fecha y la hora.

Al insertar una pila por primera vez, o bien al insertar una pila después de que la grabadora IC haya permanecido sin una pila durante más de 1 minuto, aparece la animación "Set Date&Time" y, a continuación, comienza a parpadear la sección del año en el visor de ajuste del reloj.

Ajuste del reloj después de recargar la pila

1 Pulse ▲ o ▼ en el botón de control para ajustar el año, el mes, el día, la hora y los minuto en este orden y, a continuación, pulse ►/ENT.

Seleccione los dos últimos dígitos del año cuando ajuste el año.



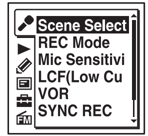
2 Pulse ■ STOP para volver a la visualización del modo de parada.

Ajuste del reloj a través del menú

Cuando la grabadora IC se encuentra en el modo de parada, es posible ajustar el reloj a través del menú.

1 Seleccione "Date&Time" en el menú.

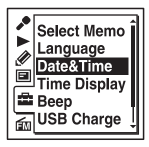
① Pulse MENU/NOISE CUT para entrar en el modo de menú. Aparecerá la ventana del modo de menú.



(La ficha (radio FM) sólo se muestra en la ICD-UX512F.)

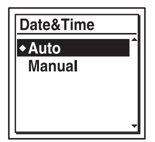
② Pulse ⏮ en el botón de control, pulse ▲ o ▼ en el botón de control para seleccionar la pestaña (ajustes de la grabadora IC) y, a continuación, pulse ►/ENT.

③ Pulse ▲ o ▼ en el botón de control para seleccionar "Date&Time" y, a continuación, pulse ►/ENT.



(La ficha (radio FM) sólo se muestra en la ICD-UX512F.)

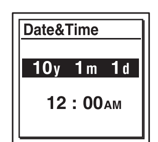
2 Pulse ▲ o ▼ en el botón de control para seleccionar "Auto" o "Manual" y, a continuación, pulse ►/ENT.



Si ha seleccionado "Auto", el reloj se ajusta de forma automática utilizando el reloj del ordenador conectado a la grabadora IC y se enciende cuando se inicia el software Sound Organizer suministrado.

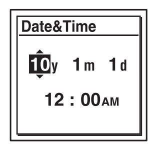
Cuando seleccione "Manual", lleve a cabo los siguientes pasos.

3 Pulse ▲ o ▼ en el botón de control para seleccionar "10y1m1d" y, a continuación, pulse ►/ENT.



4 Pulse ▲ o ▼ en el botón de control para ajustar el año, el mes, el día, la hora y los minuto en este orden y, a continuación, pulse ►/ENT.

Seleccione los dos últimos dígitos del año cuando ajuste el año.



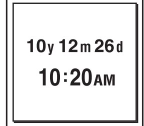
5 Pulse ■ STOP para salir del modo de menú.

Nota

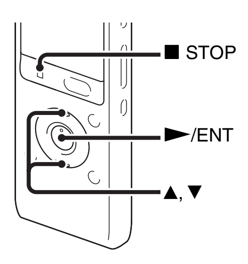
Si no pulsa ►/ENT antes de que transcurra 1 minuto después de introducir los datos de ajuste del reloj, el modo de ajuste del reloj se cancelará y el visor volverá a mostrar el modo de parada.

Cómo visualizar la fecha y la hora actuales

Mientras que la grabadora IC se encuentra en el modo de parada, pulse ■ STOP para mostrar la fecha y la hora actuales durante aproximadamente 3 segundo.

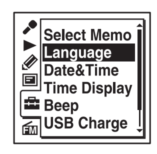


Paso 5: Ajuste del idioma del visor



Permite seleccionar uno de los 3 idiomas para usarlo en los mensajes, menús, nombres de carpeta, nombres de archivo, etc.

1 Seleccione la pestaña (configuración de la grabadora IC) → "Language" en el menú y, a continuación, pulse ►/ENT.



(La ficha (radio FM) sólo se muestra en la ICD-UX512F.)

2 Pulse ▲ o ▼ en el botón de control para seleccionar el idioma que desee usar y, a continuación, pulse ►/ENT.



Puede seleccionar los siguientes idiomas.

English (inglés), Español, Français (francés).

3 Pulse ■ STOP para salir del modo de menú.

Grabación

Notas

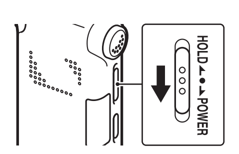
- Antes de realizar una grabación, asegúrese de comprobar el indicador de energía restante de la pila (página 14).
- Es posible que se grabe ruido si roza o araña accidentalmente la grabadora IC, por ejemplo con un dedo, durante la grabación.

Sugerencia

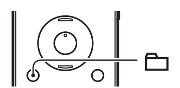
Antes de iniciar la grabación, se recomienda hacer primero una grabación de prueba o controlar la grabación (página 48).

Selección de una carpeta

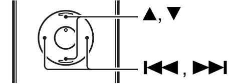
1 Deslice el interruptor HOLD/POWER hacia el centro para desactivar el estado HOLD de la grabadora IC (página 10).



2 Pulse 🗀 para mostrar la ventana de selección de carpeta.



3 Pulse ⏮ en el botón de control, pulse ▲ o ▼ en el botón de control para seleccionar la pestaña (voz) y, a continuación, pulse ⏭ en el botón de control.



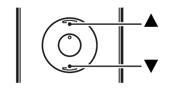


Nota

Sólo la pestaña (voz) se mostrará en el momento de compra de la grabadora IC.

La pestaña (música) y la pestaña (podcast) se mostrarán cuando transfiera archivos desde el ordenador (páginas 110, 116). La pestaña (memoria interna) se mostrará cuando inserte una tarjeta de memoria en la grabadora IC (página 40).

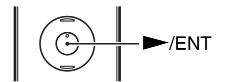
4 Pulse ▲ o ▼ en el botón de control para seleccionar la carpeta en la que desea grabar los archivos.



En el momento de compra de la grabadora IC, se encuentran 5 carpetas ya disponibles (FOLDER01-05).

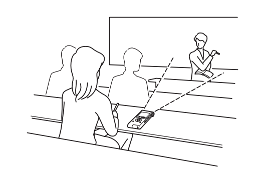


5 Pulse ►/ENT.



Inicio de la grabación (grabación automática (AGC))

1 Coloque la grabadora IC de forma que los micrófonos incorporados apunten en la dirección de la fuente que se vaya a grabar.

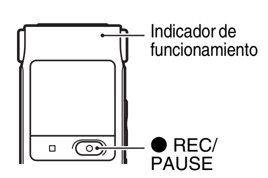


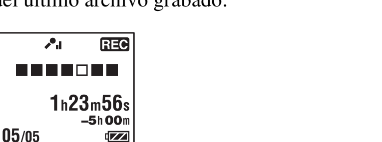
2 Pulse ● REC/PAUSE en el modo de parada.

El indicador de funcionamiento se ilumina en rojo.

No es necesario mantener pulsado ● REC/PAUSE durante la grabación.

El nuevo archivo se grabará automáticamente después del último archivo grabado.

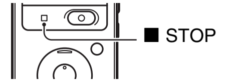




Para detener la grabación

1 Pulse ■ STOP.

Aparece la animación "Accessing..." y la grabadora IC se detiene al principio del archivo de grabación actual.



Nota sobre el acceso

Cuando la animación "Accessing..." aparece en el visor, la grabadora IC se encuentra grabando datos y almacenándolos en el soporte de grabación. Mientras la grabadora IC esté accediendo a los datos, no extraiga la pila ni conecte o desconecte el adaptador de ca USB (no suministrado). El hacerlo podría dañar los datos.

Otras operaciones

insertar una pausa en la grabación*	Pulse ● REC/PAUSE. Durante una pausa de grabación, el indicador de funcionamiento parpadea en rojo y " ●II " comienza a parpadear en el visor.
cancelar la pausa y reanudar la grabación	Vuelva a pulsar ● REC/PAUSE. La grabación se reanudará a partir de ese punto. (Para detener la grabación después de insertar una pausa, pulse ■ STOP.)
revisar la grabación actual al instante	Pulse ►/ENT. La grabación se detiene y se inicia la reproducción desde el principio del archivo que acaba de grabar.
realizar una revisión durante la grabación	Mantenga pulsado ⏮ en el botón de control durante la grabación o la pausa de grabación. La grabación se detiene y puede realizar búsquedas hacia atrás mientras escucha el sonido de reproducción rápida. Después de soltar ⏮ en el botón de control, la reproducción se inicia a partir de ese punto.

* 1 hora después de insertar una pausa en la grabación, ésta se cancela automáticamente y la grabadora IC entra en el modo de parada.

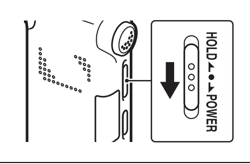
Sugerencias

- Se pueden grabar hasta 199 archivos en cada carpeta.
- Puede crear carpetas nuevas o eliminar carpetas que no sean necesarias mediante el software Sound Organizer suministrado (página 115).

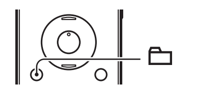
Recepción

Inicio de la reproducción

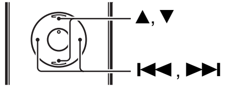
1 Deslice el interruptor HOLD/POWER hacia el centro para desactivar el estado HOLD de la grabadora IC (página 10).

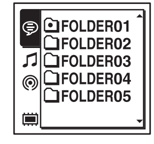


2 Pulse 🗀.

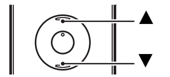


3 Pulse ⏮ en el botón de control, pulse ▲ o ▼ en el botón de control para seleccionar la pestaña 🗩 (voz), la pestaña ♫ (música) o la pestaña ◎ (podcast) y, a continuación pulse ⏭ en el botón de control.



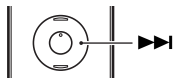


4 Pulse ▲ o ▼ en el botón de control para seleccionar la carpeta.

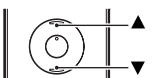


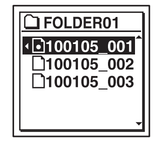
Operaciones básicas

5 Pulse ►►I en el botón de control.



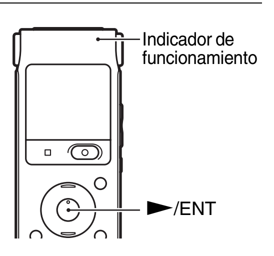
6 Pulse ▲ o ▼ en el botón de control para seleccionar el archivo que desea reproducir.



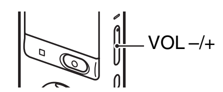


7 Pulse ►/ENT.

La reproducción se iniciará en breve y el indicador de funcionamiento se iluminará en verde. (Cuando "LED" está ajustado en "OFF" en el menú (página 95), el indicador de funcionamiento no se ilumina.)

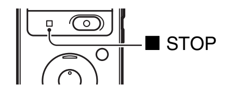


8 Pulse VOL –/+ para ajustar el volumen.



Para detener la reproducción

1 Pulse ■ STOP.



Otras operaciones

detener la operación en la posición actual (función de pausa de reproducción)	Pulse ►/ENT. Para reanudar la reproducción a partir de este punto, vuelva a pulsar ►/ENT.
volver al principio del archivo actual	Pulse ⏮ en el botón de control una sola vez.*1*2
volver a los archivos anteriores	Pulse ⏮ en el botón de control varias veces. (Durante el modo de parada, mantenga pulsado el botón para retroceder archivos de forma continua*3.)
pasar al archivo siguiente	Pulse ⏭ en el botón de control una sola vez.*1*2
pasar a los archivos siguientes	Pulse ⏭ en el botón de control varias veces. (Durante el modo de parada, mantenga pulsado el botón para pasar archivos de forma continua*3.)

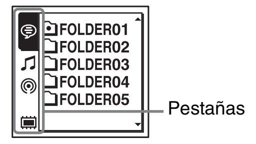
*1 Cuando se ajusta una marca de pista, la grabadora IC retrocede o avanza hasta la marca de pista que se encuentre antes o después del punto actual (página 65).

*2 Estas operaciones están disponibles cuando “Easy Search” está ajustado en “OFF” (página 49).

*3 En el modo de búsqueda continua, la grabadora IC no localiza las marcas de pista.

Acerca de la visualización de las pestañas

El área de grabación y el área sólo para reproducción de las carpetas almacenadas en la grabadora IC se administran de forma separada y se muestran a través de pestañas. Cuando elige una carpeta, puede mover las áreas cambiando de pestaña.



(voz): Área de grabación. Este es el área utilizada para administrar los archivos grabados con la grabadora IC.

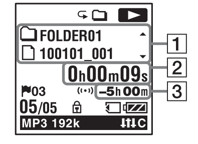
(música): Área sólo para reproducción. Este es el área utilizada para administrar los archivos de música que se han transferido desde el ordenador.

(podcast): Área sólo para reproducción. Este es el área utilizada para administrar los archivos de podcast que se han transferido desde el ordenador.

(memoria interna) o (memoria externa): Puede intercambiar entre la memoria interna y la memoria externa (tarjeta de memoria) de la grabadora IC (página 41, 42).

Sólo la pestaña (voz) se mostrará en el momento de compra de la grabadora IC. La pestaña (música) y la pestaña (podcast) se mostrarán cuando transfiera archivos desde el ordenador (páginas 110, 116). La pestaña (memoria interna) se mostrará cuando inserte una tarjeta de memoria en la grabadora IC (página 40).

Visualización durante la reproducción de un archivo



1 Información del archivo

Pulse ▲ o ▼ en el botón de control para comprobar la información del archivo durante la reproducción.
Un archivo grabado con la grabadora IC se muestra de la siguiente forma.



: Nombre de la carpeta: FOLDER01-FOLDER05

: Nombre de archivo: Fecha_número de archivo (p. ej. 100101_001, FM_100101_001)



: Nombre del artista (p. ej. My Recording)

: Título: Fecha_número de archivo (p. ej. 100101_001)

2 Información del contador

Puede seleccionar el modo de visualización en el menú (página 94).
Tiempo transcurrido: El tiempo de reproducción transcurrido de un archivo
Tiempo restante: El tiempo de reproducción restante de un archivo
Fecha de grabación: Fecha de grabación
Tiempo de grabación: Tiempo de grabación

3 Tiempo de grabación restante

Muestra el tiempo de grabación restante en hora, minuto y segundo.
Si quedan más de 10 hora, el tiempo se muestra en hora.
Si quedan más de 10 minuto y menos de 10 hora, el tiempo se muestra en hora y minuto.
Si quedan menos de 10 minuto, el tiempo se muestra en minuto y segundo.

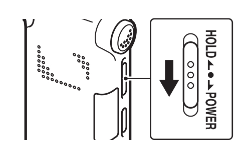
Borrado

Nota

Después de borrar una grabación, no podrá recuperarla.

Selección de un archivo y borrado

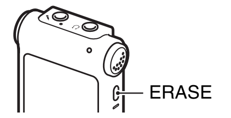
1 Deslice el interruptor HOLD/POWER hacia el centro para desactivar el estado HOLD de la grabadora IC (página 10).



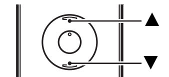
2 Seleccione el archivo que desee borrar cuando la grabadora IC se encuentre en el modo de parada o de reproducción.

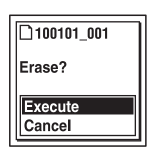
3 Pulse ERASE.

Aparece "Erase?" y el archivo especificado se reproduce para confirmación.



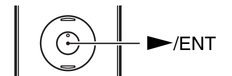
4 Pulse ▲ o ▼ en el botón de control para seleccionar "Execute".







5 Pulse ►/ENT.

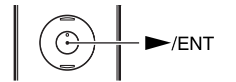


Aparece la animación "Erasing..." en el visor y se borrará el archivo seleccionado.

Si borra un archivo, los restantes archivos avanzarán para que no quede espacio entre ellos.

Para cancelar el borrado

1 Seleccione "Cancel" en el paso 4 de la sección "Selección de un archivo y borrado" y, a continuación, pulse ►/ENT.



Para borrar otro archivo

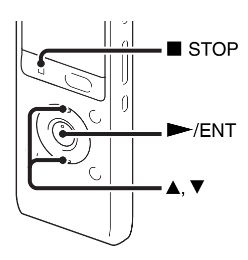
Lleve a cabo los pasos del 2 al 5 de la sección "Selección de un archivo y borrado".

Para borrar parte de un archivo

Primero, divida el archivo en dos archivos (página 68) y, a continuación, lleve a cabo los pasos del 2 al 5 de la sección "Selección de un archivo y borrado".

Cambio de los ajustes de grabación

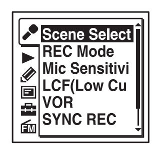
Selección de una escena de grabación para cada situación



En función de las varias escenas de grabación, puede cambiar los elementos para la grabación, tal como REC Mode (página 86), Mic Sensitivity (página 87), etc., a los ajustes recomendados en bloque. Puede cambiar los ajustes de cada elemento.

1 Seleccione la pestaña (grabación) → "Scene Select" en el menú y, a continuación, pulse ►/ENT.

Aparecerá la ventana Scene Select.



(La ficha (radio FM) sólo se muestra en la ICD-UX512F.)

2 Pulse ▲ o ▼ en el botón de control para seleccionar la escena que desea y, a continuación, pulse ►/ENT.



3 Pulse ▲ o ▼ en el botón de control para seleccionar "Save Scene Setting" y, a continuación, pulse ►/ENT.



4 Pulse ■ STOP para salir del modo de menú.

(Meeting)	Para grabar en una variedad de situaciones, tal como una grabación en una sala de conferencias amplia.
(Voice Notes)	Para grabar un dictado con un micrófono delante de la boca.
(Interview)	Para grabar la voz humana a una distancia de 1 a 2 metro.
(Lecture)	Para grabar una amplia gama de sonidos, tal como una clase en un aula o una lección de coro.
(Audio IN)	Para grabar desde un equipo externo, como un reproductor de CD/MD portátil o una grabadora de cintas, que se haya conectado a la grabadora IC a través del conector de salida de audio (minitoma estéreo). También se utiliza para doblaje.
My (My Scene)	Utilícelo para guardar sus ajustes favoritos.

Notas

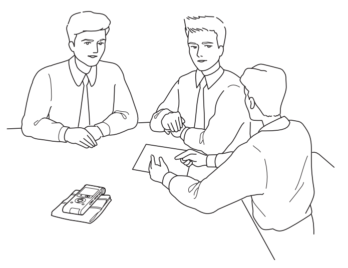
- No es posible establecer una escena durante la grabación.
- Cuando hayan pasado 60 segundo sin ninguna operación después de que aparezca la pantalla Scene Select en los pasos del 1 al 3, se mostrará la pantalla del modo de parada.

Consejos para una mejor grabación

Hay otras formas de conseguir mejores grabaciones además de utilizar la selección de escena.

Grabación de una reunión

Si coloca la grabadora IC en un soporte o en un pañuelo, sustituyendo el soporte, puede grabar un sonido claro, con un nivel bajo de ruido y sin los ruidos producidos por las vibraciones de la mesa.



Grabación de una nota de voz

Al colocar la grabadora IC a un lado de la boca, puede evitar respirar hacia los micrófonos incorporados y grabar el sonido con mayor claridad.



Grabación de una entrevista

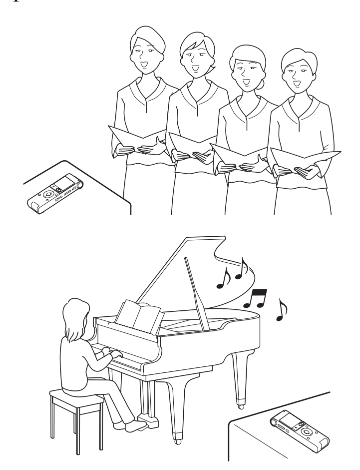
Coloque la grabadora IC de forma que los micrófonos incorporados apunten hacia el entrevistado.



Grabación de una representación musical

Puede ajustar el ángulo de la grabadora IC y el de los micrófonos incorporados de forma más precisa, si la instala en un trípode (no suministrado) o si la coloca en un soporte o una mesa.

Cuando grabe un coro o una interpretación de piano, por ejemplo, coloque la grabadora IC en una mesa a 2 o 3 metro aproximadamente del intérprete (o intérpretes). Coloque la grabadora IC con el visor mirando hacia arriba y los micrófonos incorporados apuntando hacia la fuente de sonido.



Cómo cambiar los ajustes una vez ajustada la escena

1 Seleccione la escena que desee editar en el paso 2 de "Selección de una escena de grabación para cada situación", pulse ▲ o ▼ en el botón de control para seleccionar "Edit from Current Setting" o "Edit" y, a continuación, pulse ►/ENT.



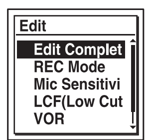
2 Pulse ▲ o ▼ en el botón de control para seleccionar un elemento del menú que desee cambiar y, a continuación, pulse ►/ENT.



3 Pulse ▲ o ▼ en el botón de control para seleccionar un elemento de ajuste y, a continuación pulse ►/ENT.

Para obtener más información acerca del elemento del menú y los ajustes, consulte de las páginas 86 hasta la 88.

4 Pulse ▲ o ▼ en el botón de control para seleccionar "Edit Complete" y, a continuación, pulse ►/ENT.



5 Pulse ■ STOP para salir del modo de menú.

Nota

Aunque se hayan cambiado los ajustes, la selección de la escena continuará.

Cómo ajustar la configuración del elemento del menú de Scene Select a los valores predeterminados

1 Seleccione la escena a la que desee devolver la configuración al valor predeterminado en el paso 2 de la sección "Selección de una escena de grabación para cada situación", pulse ▲ o ▼ en el botón de control para seleccionar

"Set Default Value" y, a continuación, pulse ►/ENT.



"Default Value?" aparecerá.

2 Pulse ▲ o ▼ en el botón de control para seleccionar "Execute" y, a continuación, pulse ►/ENT.

Se establecerán los ajustes predeterminados del elemento del menú.

3 Pulse ■ STOP para salir del modo de menú.

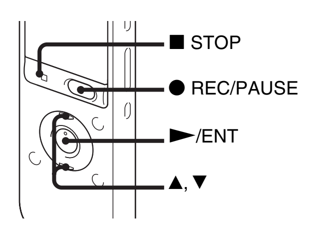
Ajustes predeterminados

Para obtener más información acerca de los elementos del menú y las configuraciones, consulte de las páginas 86 hasta la 88.

	(Meeting)	**(Voice Notes)**	**(Interview)**
REC Mode	MP3 192kbps	MP3 128kbps	MP3 192kbps
Mic Sensitivity	High	Low	Medium
LCF(Low Cut)	ON	ON	ON
VOR	OFF	OFF	OFF
SYNC REC	OFF	OFF	OFF
Select Input	MIC IN	MIC IN	MIC IN

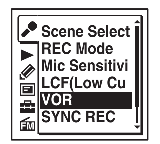
	(Lecture)	**(Audio IN)**	**(My Scene)**
REC Mode	MP3 192kbps	MP3 192kbps	MP3 192kbps
Mic Sensitivity	Medium	Low	Medium
LCF(Low Cut)	OFF	OFF	OFF
VOR	OFF	OFF	OFF
SYNC REC	OFF	ON	OFF
Select Input	MIC IN	Audio IN	MIC IN

Inicio automático de la grabación en respuesta a la percepción de sonido – Función VOR



Puede ajustar la función VOR (Voice Operated Recording) en "ON", para hacer que la grabadora IC comience a grabar cuando ésta detecta un sonido y que la detenga cuando no se escuche ningún sonido, eliminado la grabación durante periodos de silencio.

1 Seleccione la pestaña (grabación) → "VOR" del menú cuando la grabadora IC se encuentre en el modo de parada o de grabación y, a continuación, pulse ►/ ENT.



(La ficha FM (radio FM) sólo se muestra en la ICD-UX512F.)

2 Pulse ▲ o ▼ en el botón de control para seleccionar "ON" y, a continuación, pulse ►/ENT.

En el momento de compra, la función "VOR" de la grabadora IC se encuentra ajustada en "OFF".

3 Pulse ■ STOP para salir del modo de menú.

4 Pulse ● REC/PAUSE.

"VOR REC" aparece en el visor.

La grabación se detiene temporalmente cuando no se detecta sonido y "VOR ●II" parpadea. Cuando la grabadora IC vuelve a detectar sonido, se inicia de nuevo la grabación.

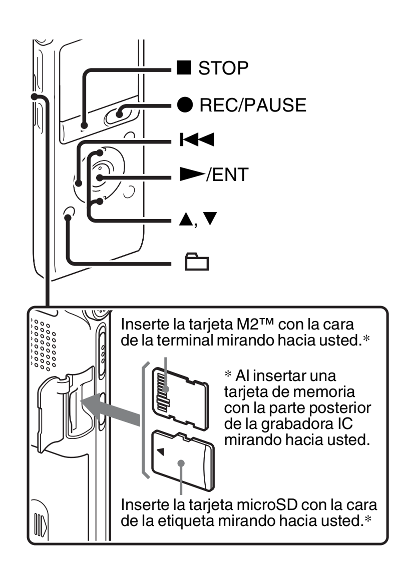
Para cancelar la función VOR

Sitúe "VOR" en "OFF" en el paso 2.

Notas

- La función VOR se ve afectada por los sonidos del entorno. Ajuste “Mic Sensitivity” en el menú según las condiciones de grabación. Si la grabación no resulta satisfactoria después de cambiar el ajuste “Mic Sensitivity” o si va a realizar una grabación importante, ajuste “VOR” en “OFF ”en el menú.
- Si pulsa ● REC/PAUSE para pausar la grabación durante la misma VOR, sólo parpadeará “ ●II ”.
- Durante la grabación sincronizada (página 46) y la grabación de FM (página 72), la función VOR no está operativa.

Grabación en una tarjeta de memoria



Además de utilizar la memoria interna, puede también grabar archivos en una tarjeta de memoria.

Acerca de las tarjetas de memoria compatibles

Las tarjetas de memoria que puede utilizar con la grabadora IC son las siguientes:

- Soporte de grabación Memory Stick Micro™ (M2™): Compatible hasta 16 GB.
- tarjeta microSD: Una tarjeta microSD (FAT16) menor a 2 GB y una tarjeta microSDHC (FAT32) de 4 GB a 32 GB son ambas compatibles.

Una tarjeta de memoria de 64 MB o inferior no es compatible.

Se ha comprobado el funcionamiento de las tarjetas microSD/microSDHC de acuerdo con nuestras normas de la siguiente forma.

Tarjetas microSD/microSDHC

Proveedor	2 GB	4 GB	8 GB	16 GB	32 GB
SONY	○	○	○	—	—
Toshiba	○	○	○	○	—
Panasonic	○	○	○	○	—
SanDisk	○	○	○	○	○

○: Funcionamiento probado

–: Funcionamiento sin probar

A septiembre del 2010

Para el modelo ICD-UX512/UX512F, las pruebas de funcionamiento se realizaron utilizando tarjetas de memoria disponibles en septiembre del 2010.

Para obtener la información más reciente acerca de las tarjetas que han sido probadas, visite la página principal de soporte técnico de la grabadora IC:

http://www.sony-latin.com/index.crp

En este manual, a las tarjetas de memoria M2™ y microSD se las denomina en general "tarjeta de memoria".

La ranura para tarjeta de memoria M2™/ microSD se denomina como "ranura para tarjeta de memoria".

Debido a las especificaciones del sistema de archivos de la grabadora IC, puede grabar y reproducir un archivo LPCM inferior a 2 GB y un archivo MP3/WMA/ AAC-LC inferior a 1 GB con una tarjeta de memoria.

Se pueden grabar hasta 4 074 archivos en un soporte de grabación M2™.

Nota

No se garantiza el funcionamiento de todos los tipos de tarjeta de memoria aunque sean compatibles.

Cómo insertar una tarjeta de memoria

Antes de la grabación, asegúrese de copiar todos los datos almacenados en la tarjeta de memoria a un ordenador y formatear la tarjeta de memoria de la grabadora IC (página 99) de modo que no contenga datos.

1 Abra la tapa de la ranura de la tarjeta de memoria mientras se encuentra en el modo de parada.

2 Introduzca una tarjeta M2™ o microSD en la dirección que se indica en la ilustración de la página 39, completamente en la ranura hasta que haga clic en su sitio. A continuación cierre la tapa.

Extracción de una tarjeta de memoria

Empuje la tarjeta de memoria hacia el interior de la ranura. Cuando salte, retírela de la ranura de la tarjeta de memoria.

Estructura de carpetas y archivos

Se han creado 5 carpetas en la tarjeta de memoria, además de las creadas en la memoria interna.

La estructura de carpetas y archivos será algo diferente a la de la memoria interna (página 106).

Notas

- No inserte ni extraiga la tarjeta de memoria durante la grabación/reproducción/formateado. Esto puede provocar un fallo de funcionamiento en la grabadora IC.
- No extraiga la tarjeta de memoria mientras que la animación "Accessing..." aparezca en el visor. El hacerlo podría dañar los datos.
- Si no se reconoce una tarjeta de memoria, extráigala e insértela de nuevo en la grabadora IC.
- Cierre la cubierta de la ranura de la tarjeta de memoria firmemente. Además, no inserte en la ranura ningún líquido, metal, sustancias inflamables o cualquier otro objeto que no sea una tarjeta de memoria. Esto podría provocar un incendio, una descarga eléctrica o un fallo de funcionamiento.

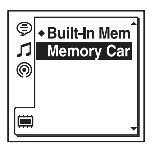
Cómo cambiar el destino de la grabadora IC a la tarjeta de memoria (desde la ventana de selección de carpeta)

1 Pulse ▭.

Aparecerá la ventana de selección de carpeta.

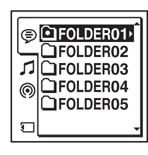
2 Pulse ⏮ en el botón de control, pulse ▲ o ▼ en el botón de control para seleccionar la pestaña ▣ (memoria interna) y, a continuación, pulse ►/ENT.

3 Pulse ▲ o ▼ en el botón de control para seleccionar "Memory Card" y, a continuación, pulse ►/ENT.



La pestaña ▣ (memoria interna) cambia a la pestaña ▭ (memoria externa) y, a continuación, se muestra la ventana de selección de carpeta.

Otras operaciones de grabación



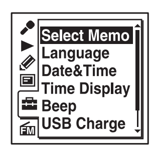
4 Pulse ■ STOP para volver a la visualización del modo de parada.

Cómo utilizar la memoria interna

Seleccione "Built-In Memory" en el paso 3.

Cómo cambiar el destino de la grabadora IC a la tarjeta de memoria (desde el menú)

1 Seleccione la pestaña (configuración de la grabadora IC) → "Select Memory" en el menú y, a continuación, pulse ►/ ENT.



(La ficha FM (radio FM) sólo se muestra en la ICD-UX512F.)

2 Pulse ▲ o ▼ en el botón de control para seleccionar "Memory Card" y, a continuación, pulse ►/ENT.



En el momento de compra, la función "Select Memory" de la grabadora IC se encuentra ajustada en "Built-In Memory".

Si la tarjeta de memoria ya está formateada, vaya al paso 5.

3 Si la tarjeta de memoria no está formateada, seleccione la pestaña (configuración de la grabadora IC) → "Format" en el menú y, a continuación, pulse ►/ENT.

"Erase All Data?" aparecerá.

4 Pulse ▲ o ▼ en el botón de control para seleccionar "Execute" y, a continuación, pulse ►/ENT.

5 Pulse ■ STOP para salir del modo de menú.

Cómo utilizar la memoria interna

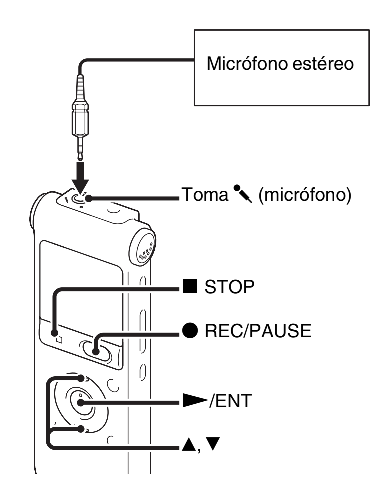
Seleccione "Built-In Memory" en el paso 2.

Para iniciar la grabación

Seleccione la carpeta y, a continuación, pulse ● REC/PAUSE. Para obtener más información sobre la grabación, consulte la página 20.

Grabación con otros dispositivos

Grabación con un micrófono externo



1 Conecte un micrófono externo a la toma (micrófono) cuando la grabadora IC se encuentre en el modo de parada.

"Select Input" aparece en el visor.

Si no aparece "Select Input", ajústelo en el menú (página 88).

2 Pulse ▲ o ▼ en el botón de control para seleccionar "MIC IN" y, a continuación, pulse ►/ENT.



En el momento de compra, la función "Select Input" de la grabadora IC se encuentra ajustada en "MIC IN".

3 Pulse ■ STOP para salir del modo de menú.

4 Pulse ● REC/PAUSE para iniciar la grabación.

Los micrófonos incorporados se desactivan automáticamente.

Si el nivel de entrada no es lo suficientemente potente, ajuste el nivel de "Mic Sensitivity" en la grabadora IC.

Si se conecta un micrófono de alimentación por enchufe, el micrófono recibe alimentación automáticamente de la grabadora IC.

Micrófonos recomendados

Puede utilizar el micrófono condensador de electreto Sony ECM-CS10, ECM-CZ10 (no suministrado).

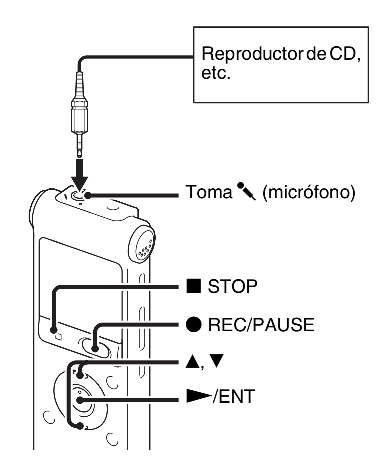
Cómo grabar el sonido desde un teléfono fijo o móvil

Puede utilizar el micrófono condensador de electreto tipo auricular ECM-TL1 (no suministrado) para grabar el sonido de un teléfono fijo o móvil.
Para obtener más información acerca de cómo establecer la conexión, consulte el manual de instrucciones suministrado con el micrófono ECM-TL1.

Notas

- Una vez realizada la conexión, compruebe la calidad de sonido de la conversación y el nivel de grabación antes de iniciar la grabación.
- Si se graba el pitido del teléfono o un tono de marcado, es posible que la conversación se grabe con un nivel de sonido inferior. En este caso, inicie la grabación después de que la conversación haya comenzado.
- Es posible que la función VOR (página 37) no funcione, dependiendo del tipo de teléfono o del estado de la línea.
- Sony no acepta ningún tipo de responsabilidad, incluso en el caso de que no pueda grabar una conversación con la grabadora IC.

Grabación desde otro equipo



Si desea crear archivos de música sin utilizar el ordenador, puede grabar el sonido

desde otro equipo conectado a la grabadora IC.

Cuando seleccione “Audio IN” desde el menú “Scene Select”, los ajustes adecuados para la grabación desde otro equipo ya se encuentran seleccionados. Para obtener más información sobre el ajuste, consulte la página 32.

Sugerencias

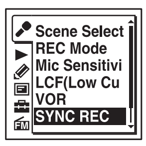
- Antes de iniciar la grabación, se recomienda hacer primero una grabación de prueba.
- Si el nivel de entrada no es lo suficientemente fuerte, conecte la toma de auriculares (minitoma, estéreo) de otro equipo a la toma (micrófono) de la grabadora IC y ajuste el nivel de volumen del equipo conectado a la grabadora IC.

Para grabar mediante la función de grabación sincronizada

La grabadora IC se detiene temporalmente cuando no se detecta sonido durante más de 2 segundo. La grabadora IC inicia la grabación como un nuevo archivo cuando se vuelve a detectar el sonido.

Cuando seleccione “Audio IN” desde el menú “Scene Select”, la función “SYNC REC” ya está ajustada en “ON”.

1 Seleccione la pestaña (grabación) → “SYNC REC” en el menú y, a continuación, pulse ►/ENT.



(La ficha (radio FM) sólo se muestra en la ICD-UX512F.)

2 Pulse ▲ o ▼ en el botón de control para seleccionar “ON” y, a continuación, pulse ►/ENT.

En el momento de compra, la función “SYNC REC” de la grabadora IC se encuentra ajustada en “OFF”.

3 Pulse ■ STOP para salir del modo de menú.

4 Conecte otros equipos a la grabadora IC mientras que ésta se encuentra en el modo de parada.

Conecte el conector de salida de audio (miniclavija estéreo) del otro equipo a la toma (micrófono) de la grabadora IC mediante un cable de conexión de audio (página 60).

“Select Input” aparece en el visor.

Si no aparece “Select Input”, ajústelo en el menú (página 88).

5 Pulse ▲ o ▼ en el botón de control para seleccionar “Audio IN” y, a continuación, pulse ►/ENT.



En el momento de compra, la función “Select Input” de la grabadora IC se encuentra ajustada en “MIC IN”.

6 Pulse ● REC/PAUSE para iniciar la grabación.

“SYNC ●II” parpadea y la grabadora IC entra en el modo de pausa de grabación.

7 Inicie la reproducción en el equipo conectado a la grabadora IC.

“SYNC REC” aparece en el visor y se inicia la grabación sincronizada.

La grabación sincronizada se detiene temporalmente cuando no se detecta sonido durante más de 2 segundo y “SYNC ●II” comienza a parpadear.

La grabadora IC inicia la grabación como un nuevo archivo cuando se vuelve a detectar el sonido.

Notas

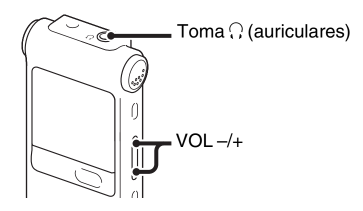
- Durante la grabación sincronizada, no puede pausar la grabación (página 23), grabar con la función VOR (página 37), ni añadir una marca de pista (página 65).
- En función del equipo conectado a la grabadora IC, puede ser que la función de grabación sincronizada no funcione correctamente debido a una diferencia en el nivel de entrada de audio.
- No es posible cambiar el ajuste “Mic Sensitivity” mientras se graba desde otro equipo.

Para grabar sin utilizar la función de grabación sincronizada

Seleccione “OFF” en el paso 2 de la sección “Para grabar mediante la función de grabación sincronizada” en la página 46 y, a continuación, lleve a cabo los pasos del 3 al 7. Al pulsar ● REC/PAUSE en el paso 6, los micrófonos incorporados se desactivan automáticamente y se graba el sonido del equipo conectado.

Funcionamiento durante la grabación

Control de la grabación



Si conecta los auriculares estéreo suministrados a la toma 🎧 (auriculares), puede controlar la grabación. Puede ajustar el volumen de control pulsando VOL –/+, sin embargo, el nivel de grabación es fijo.

Nota

Si el cable de los auriculares toca la grabadora IC mientras está controlando la grabación, puede que la grabadora IC grabe el ruido del roce. El ruido se puede reducir sujetando el cable de forma que quede separado de la grabadora IC.

Cambio de los ajustes de reproducción

Métodos de reproducción útiles

Recepción con mejor calidad de sonido

- Para escuchar el sonido a través de los auriculares:
  Conecte los auriculares estéreo suministrados a la toma 🎧 (auriculares). El altavoz incorporado se desconectará automáticamente.
- Para escuchar el sonido a través de un altavoz externo:
  Conecte un altavoz activo o pasivo (no suministrado) a la toma 🎧 (auriculares).

Localización rápida del punto dónde desea iniciar la reproducción (búsqueda fácil)

Si “Easy Search” está ajustado en “ON” (página 91) en el menú, puede localizar de forma rápida el punto donde desea iniciar la reproducción con tan sólo pulsar ▶▶I o I◀◀ varias veces en el botón de control durante la reproducción.
Pulse I◀◀ una vez en el botón de control para retroceder 3 segundo aproximadamente o pulse ▶▶I una vez en el botón de control para avanzar 10 segundo aproximadamente. Esta función permite localizar un punto deseado en una grabación de larga duración.

Búsqueda hacia adelante o hacia atrás durante la reproducción (búsqueda/revisión)

- Para realizar búsquedas hacia adelante (búsqueda):
  Mantenga pulsado ▶▶I en el botón de control durante la reproducción y suelte el botón donde desee reanudar la reproducción.
- Para realizar búsquedas hacia atrás (revisión):
  Mantenga pulsado I◀◀ en el botón de control durante la reproducción y suelte el botón donde desee reanudar la reproducción.

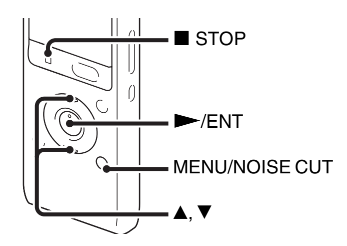
La grabadora IC realiza búsquedas a velocidad lenta con el sonido de reproducción. Esto resulta útil para comprobar la palabra siguiente o la anterior. A continuación, si mantiene pulsado el

botón, la grabadora IC empieza a realizar búsquedas a una velocidad superior.

Cuando los archivos se reproducen hasta el final del último archivo

- Si reproduce o reproduce de forma rápida hasta el final del último archivo, “FILE END” se enciende durante 5 segundo aproximadamente.
- Si “FILE END” y el indicador de funcionamiento se apagan, la grabadora IC se detendrá al principio del último archivo.
- Si mantiene pulsado el botón ⏮ del botón de control mientras “FILE END” está iluminado, los archivos se reproducirán rápidamente y la reproducción normal se iniciará en el punto donde suelte el botón.
- Si el último archivo es largo y desea iniciar la reproducción en la parte final del archivo, mantenga pulsado ⏭ en el botón de control para ir al final del archivo y, a continuación, pulse ⏮ en el botón de control mientras “FILE END” esté iluminado para volver al punto deseado.
- Para aquellos archivos que no sean el último, vaya al inicio del archivo siguiente y reproduzca hacia atrás hasta el punto deseado.

Reducción del ruido del sonido de reproducción y aportación de claridad a la voz humana - la función de corte de ruido



Cuando la función de corte de ruido está activada en el modo de reproducción, se reduce cualquier ruido ambiental que no sea la voz humana. Un archivo se reproduce con una calidad de sonido clara al reducirse el ruido de todas las bandas de frecuencia, incluyendo la voz humana.

Notas

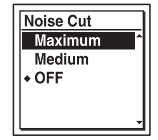
- El efecto de la función de corte de ruido puede variar en función del estado de la voz grabada.
- Si utiliza el altavoz incorporado, la función de corte de ruido no funciona.

- Cuando la función de corte de ruido está activada, la función de efectos no funciona.
- Cuando esté escuchando la radio FM, la función de corte de ruido no funciona.
- Cuando esté escuchando un archivo AAC-LC y WMA, la función de corte de ruido no funciona.

1 Mantenga pulsado MENU/NOISE CUT durante aproximadamente 2 segundo o más cuando la grabadora IC se encuentre en el modo de parada o reproducción.

Se mostrará la ventana de ajuste "Noise Cut".

2 Pulse ▲ o ▼ en el botón de control para seleccionar "Maximum" o "Medium" y, a continuación, pulse ►/ENT.



En el momento de compra, la función "Noise Cut" de la grabadora IC se encuentra ajustada en "OFF".

3 Pulse ■ STOP para salir del modo de menú.

Para cancelar la función de corte de ruido

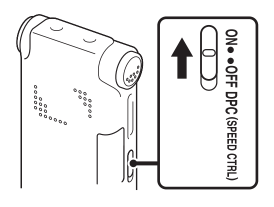
Seleccione "OFF" en el paso 2.

Cómo ajustar la función de corte de ruido desde el menú

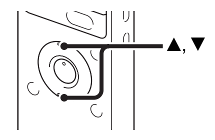
Seleccione y ajuste "Noise Cut" desde la pantalla ► (reproducción) del menú.

Ajuste de la velocidad de reproducción – Función DPC (Digital Pitch Control)

Parte posterior



Parte frontal



Puede ajustar la velocidad de reproducción en un rango entre 0,50 veces y 2,00 veces. El archivo se reproduce con un tono natural gracias a la función de procesamiento digital.

1 Deslice el interruptor DPC(SPEED CTRL) hasta la posición "ON".

2 Durante la reproducción, pulse ▲ o ▼ en el botón de control para ajustar la velocidad de reproducción.

▼: Disminuye la velocidad 0,05 veces cada vez que se pulsa este botón (desde ×0,50 hasta ×1,00).

▲: Aumenta la velocidad 0,10 veces cada vez que se pulsa este botón (desde ×1,00 hasta ×2,00).

Si mantiene pulsado cada botón, puede cambiar la velocidad continuamente.

En el momento de compra, la velocidad de reproducción de la grabadora IC se encuentra ajustada en "×0,70".

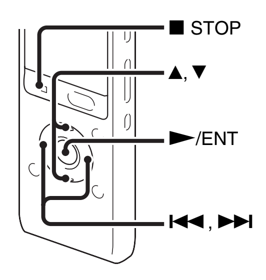
Para reanudar la velocidad de reproducción normal

Deslice el interruptor DPC(SPEED CTRL) hasta la posición "OFF".

Nota

Puede únicamente ajustar la velocidad de reproducción en un rango entre 0,50 veces y 1,00 vez si los archivos se han grabado como archivos LPCM/WMA/AAC-LC. Si intenta ajustar la velocidad de reproducción más allá de ese rango, aparecerá "NO FAST" en el visor.

Selección del efecto de sonido



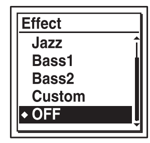
Permite ajustar en el menú el efecto deseado para la reproducción.

1 Seleccione la pestaña ▶ (reproducción) → "Effect" del menú mientras que la grabadora IC se encuentre en el modo de parada o de reproducción y, a continuación, pulse ►/ENT.



(La ficha FM (radio FM) sólo se muestra en la ICD-UX512F.)

2 Pulse ▲ o ▼ en el botón de control para seleccionar el efecto deseado para la reproducción y, a continuación, pulse ►/ENT.



3 Pulse ■ STOP para salir del modo de menú.

Pop	Se potencian los sonidos de rango medio; es ideal para música vocal.
Rock	Se potencian los rangos alto y bajo para obtener un sonido potente.
Jazz	Se potencian los rangos altos para obtener un sonido intenso.
Bass1	Se potencian los sonidos graves.
Bass2	Se potencian aún más los sonidos graves.
Custom	Puede diseñar su propio nivel de sonido personalizado para 5 bandas.
OFF	Desactiva la función de efectos.

En el momento de compra, la función "Effect" de la grabadora IC se encuentra ajustada en "OFF".

Para ajustar su nivel de sonido favorito

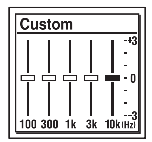
1 Ajuste "Effect" en "Custom" en el paso 2 y, a continuación, pulse ►/ENT.

Aparecerá la ventana de ajustes personalizados.

2 Si desea ajustar el nivel de sonido para las bandas de 100 Hz, 300 Hz, 1 kHz, 3 kHz, y 10 kHz, pulse ⏮ o ⏭ en el

botón de control para desplazarse a la banda situada a la izquierda o a la derecha y, a continuación, pulse ▲ o ▼ en el botón de control.

Este ajuste se puede realizar en 7 pasos desde –3 hasta +3.



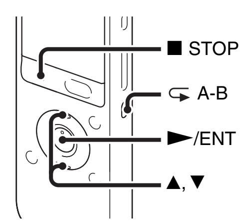
3 Pulse ►/ENT.

4 Pulse ■ STOP para salir del modo de menú.

Notas

- Este ajuste no es válido cuando se utiliza el altavoz incorporado o se escucha la radio FM.
- Cuando la función de corte de ruido está activada, la función de efectos no funciona.

Selección del modo de reproducción



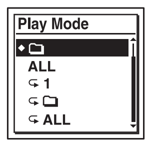
Puede seleccionar el modo de reproducción en el menú.

1 Seleccione la pestaña ► (reproducción) → "Play Mode" del menú mientras que la grabadora IC se encuentre en el modo de parada o de reproducción y, a continuación, pulse ►/ENT.



(La ficha FM (radio FM) sólo se muestra en la ICD-UX512F.)

2 Pulse ▲ o ▼ en el botón de control para seleccionar "1", "🗀", "ALL", "↻ 1", "↻ 🗀" o "↻ ALL" y, a continuación, pulse ►/ENT.



3 Pulse ■ STOP para salir del modo de menú.

1	Se reproduce un archivo.
🗀	Se reproducen de forma continua los archivos de una carpeta.
ALL	Se reproducen de forma continua todos los archivos.
↻ 1	Se reproduce un archivo de forma repetida.
↻ 🗀	Se reproducen de forma repetida los archivos de una carpeta.
↻ ALL	Se reproducen de forma repetida todos los archivos.

En el momento de compra, la función "Play Mode" de la grabadora IC se encuentra ajustada en "🗀".

Para reproducir una sección determinada – Repetición A-B

1 Durante la reproducción, pulse ↻ (repetición) A-B para especificar el punto inicial A.
"A-B B?" se muestra.

2 Pulse ↻ (repetición) A-B de nuevo para especificar el punto final B.
"↻ A-B" aparece y la sección especificada se reproduce de forma repetida.

Para reanudar la reproducción normal:
Pulse ►/ENT.

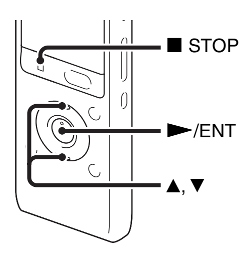
Para detener la reproducción repetida A-B:
Pulse ■ STOP.

Para cambiar el segmento especificado para la reproducción repetida A-B:
Durante la reproducción repetida A-B, pulse de nuevo ↻ (repetición) A-B para especificar un nuevo punto inicial A. A continuación, especifique un nuevo punto final B, como en el paso 2.

Nota

No es posible ajustar el punto A y B cerca del principio o del final de un archivo ni al lado de una marca de pista.

Reproducción de un archivo a una hora determinada con una alarma



Puede hacer sonar una alarma e iniciar la reproducción de un archivo seleccionado a una hora deseada. Puede hacer que el archivo se reproduzca en una fecha específica, una vez por semana o a la misma hora cada día. Puede ajustar una alarma para un archivo.

1 Seleccione el archivo que desea reproducir con una alarma.

2 Acceda al modo de ajuste de la alarma.

① Seleccione la pestaña ► (Reproducción) → "Alarm" en el menú cuando la grabadora IC se encuentre en el modo de parada y, a continuación, pulse ►/ENT.



(La ficha FM (radio FM) sólo se muestra en la ICD-UX512F.)

② Pulse ▲ o ▼ en el botón de control para seleccionar "ON" y, a continuación, pulse ►/ENT.

3 Ajuste la fecha y la hora de la alarma.

① Pulse ▲ o ▼ en el botón de control para seleccionar "Date", un día de la semana o "Daily", y pulse ►/ENT.

② **Si selecciona "Date":**
Ajuste el año, el mes, el día, la hora y los minuto en este orden, tal como se describe en el apartado "Paso 4: Ajuste del reloj" en la página 16.
Si selecciona un día de la semana o "Daily":
Pulse ▲ o ▼ en el botón de control para ajustar la hora y, a continuación, pulse ►/ENT. Pulse ▲ o ▼ en el botón de

control para ajustar los minuto y, a continuación, pulse ►/ENT.

4 Pulse ▲ o ▼ en el botón de control para seleccionar un patrón de alarma favorito y, a continuación, pulse ►/ENT.



Aparece “Executing...”.

5 Pulse ■ STOP para salir del modo de menú.

El proceso de configuración ha finalizado y “((•))” (indicador de alarma) aparece en el visor.

Para cambiar el ajuste de la alarma

Seleccione el archivo del que desea cambiar el ajuste de la alarma y siga los pasos del 2 al 5 desde la página 57 hasta esta página.

Para cancelar el ajuste de la alarma

Siga los pasos 1 y 2 de la página 57. En el paso 2-② seleccione “OFF” y pulse ►/ENT. La alarma se cancelará y el indicador de alarma desaparecerá del visor.

Al llegar la fecha y hora ajustadas

A la hora determinada, se muestra “ALARM” en el visor y la alarma y el archivo seleccionado se reproducen con el patrón de alarma seleccionado.
Cuando finaliza la reproducción, la grabadora IC se detiene automáticamente. (Si el patrón de alarma está ajustado en “Beep&Play” o “Play”, la grabadora IC se detendrá al principio del archivo seleccionado.)

Para detener la reproducción de la alarma

Pulse cualquier botón excepto VOL –/+ mientras suena la alarma. Si la función HOLD está activada, puede pulsar cualquier botón para detener la reproducción de la alarma.

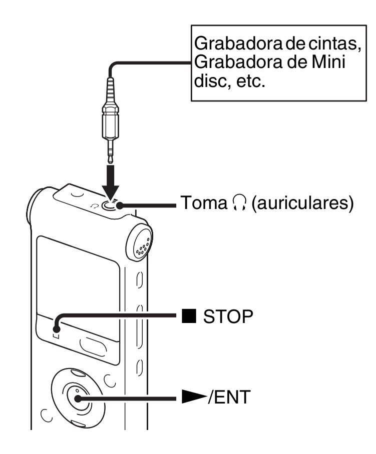
Notas

- Sólo es posible ajustar una alarma para cada archivo.
- Si no se ha ajustado el reloj o no se han grabado archivos, no es posible ajustar la alarma.
- La alarma suena aunque “Beep” esté ajustado en “OFF” en el menú (página 97).

- Si llega la hora de la alarma mientras se actualizan datos, la alarma se cancelará automáticamente.
- Si llega la hora de más de una alarma, únicamente se reproducirá el primer archivo con una alarma.
- Si divide un archivo con un ajuste de alarma, dicho ajuste de alarma se conserva únicamente en la primera parte del archivo dividido.
- Si elimina un archivo para el que ha ajustado una alarma, ésta también se cancelará.
- No es posible ajustar alarmas en archivos de podcast.
- No es posible ajustar una alarma en los archivos almacenados en una tarjeta de memoria.

Reproducción con otros dispositivos

Grabación con otro equipo



Puede grabar el sonido de la grabadora IC con otro equipo.
Antes de iniciar la grabación, se recomienda hacer primero una grabación de prueba.

1 Conecte la toma ∩ (auriculares) de la grabadora IC a la terminal de señal de entrada externa del otro equipo mediante un cable de conexión de audio.*

2 Pulse ►/ENT para iniciar la reproducción y, al mismo tiempo, ajuste el equipo conectado al modo de grabación.
Un archivo desde la grabadora IC se grabará en el equipo conectado.

3 Pulse ■ STOP de forma simultánea en la grabadora IC y en el equipo conectado para detener la grabación.

Sugerencia

Si el volumen del sonido grabado no es demasiado fuerte, ajuste el sonido de reproducción de la grabadora IC (página 26).

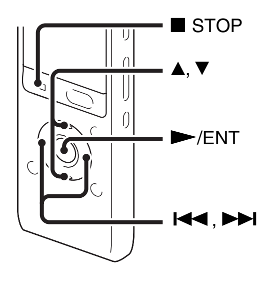
* Cables de conexión de audio opcionales (no suministrados)

	A la grabadora IC	Al otro equipo
RK-G139	Miniclavija estéreo*	Miniclavija (monoaural)*
RK-G136	Miniclavija estéreo*	Miniclavija estéreo*

* (sin reóstato)

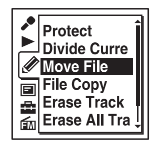
Organización de archivos en una carpeta

Desplazamiento de un archivo a otra carpeta



1 Seleccione el archivo que desea desplazar.

2 Seleccione la pestaña (edición) → "Move File" en el menú cuando la grabadora IC se encuentre en el modo de parada y, a continuación, pulse ►/ENT.

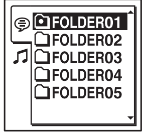


(La ficha FM (radio FM) sólo se muestra en la ICD-UX512F.)

3 Pulse ◄◄ en el botón de control, pulse ▲ o ▼ en el botón de control para seleccionar la pestaña (voz) o la pestaña ♫ (música) y, a continuación, pulse ►►.



4 Pulse ▲ o ▼ en el botón de control para seleccionar la carpeta a la que desea desplazar el archivo y, a continuación, pulse ►/ENT.



"Moving File..." aparece como una animación y el archivo se desplaza a la última posición de la carpeta de destino.

Al desplazar un archivo a otra carpeta, el archivo original de la carpeta anterior se elimina.

5 Pulse ■ STOP para salir del modo de menú.

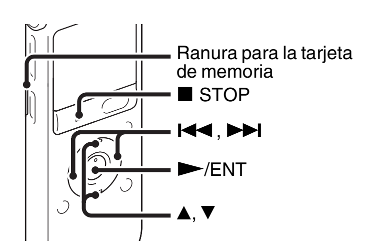
Para cancelar el desplazamiento del archivo

Pulse ■ STOP antes del paso 4.

Notas

- No puede desplazar archivos de podcast.
- No puede desplazar archivos protegidos (página 71).
- No puede desplazar archivos de otros soportes de grabación.

Copia de un archivo a la otra memoria



Puede copiar archivos entre la memoria interna y la tarjeta de memoria, algo que resulta muy útil para realizar copias de seguridad. Antes de comenzar la operación, inserte la tarjeta de memoria que vaya a utilizar para la copia en la ranura de la tarjeta de memoria.

1 Seleccione el archivo que desea copiar.

Cuando desee copiar un archivo desde una tarjeta de memoria a la memoria interna, ajuste el soporte de grabación de origen en "Memory Card" (páginas 41, 42).

2 Seleccione la pestaña (edición) → "File Copy" en el menú y, a continuación, pulse ►/ENT.



(La ficha (radio FM) sólo se muestra en la ICD-UX512F.)

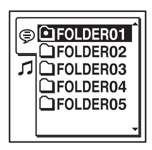
Aparecerá la animación "Copy to Memory Card Select Folder" o "Copy to Built-In Memory Select Folder" y se mostrará la pantalla de selección de carpetas.

3 Pulse ⏮ en el botón de control, pulse ▲ o ▼ en el botón de control para seleccionar la pestaña (voz) o la

pestaña ♫ (música) y, a continuación, pulse ►►I.



4 Pulse ▲ o ▼ en el botón de control para seleccionar la carpeta a la que desea copiar el archivo y, a continuación, pulse ►/ENT.



Aparece la animación “Copying...” y el archivo se copia a la última posición de la carpeta de destino. Se copiará un archivo con un nombre de archivo idéntico al original.

5 Pulse ■ STOP para salir del modo de menú.

Para cancelar la operación de copia

Pulse ■ STOP antes del paso 4.

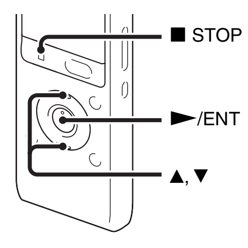
Para cancelar la operación de copia durante la misma

Mientras que se muestra la animación “Copying...” en el paso 4, pulse ■ STOP.

Notas

- Antes de iniciar la copia del archivo que desee, asegúrese de comprobar el indicador de energía restante de la pila. Si la pila dispone de poca energía, puede que no sea posible copiar los archivos.
- Si la capacidad de memoria disponible en el soporte de grabación de destino no es suficiente, puede que no sea posible copiar los archivos.
- No puede copiar archivos de podcast.
- No extraiga o inserte una tarjeta de memoria ni apague la grabadora IC mientras se esté realizando la copia. Los archivos podrían resultar dañados.

Borrado de todos los archivos de una carpeta



Nota

Si la carpeta seleccionada contiene un archivo protegido (página 71), no podrá borrar el archivo protegido de esa carpeta.

1 Seleccione la carpeta que contiene los archivos que desea borrar cuando la grabadora IC esté en el modo de parada.

2 Seleccione la pestaña (edición) → "Erase All" en el menú y, a continuación, pulse ►/ENT.



(La ficha (radio FM) sólo se muestra en la ICD-UX512F.)

"Erase All Files in the Folder?" aparecerá.

3 Pulse ▲ o ▼ en el botón de control para seleccionar "Execute" y, a continuación, pulse ►/ENT.

Aparece la animación "Erasing..." en el visor y se borrarán todos los archivos de la carpeta seleccionada.

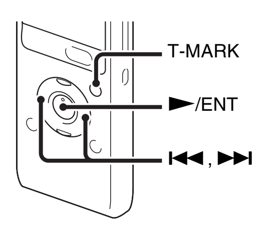
4 Pulse ■ STOP para salir del modo de menú.

Para cancelar el borrado

Seleccione "Cancel" en el paso 3 y, a continuación, pulse ►/ENT.

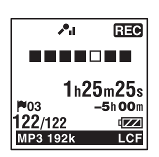
Utilización de una marca de pista

Adición de una marca de pista



Puede añadir una marca de pista en un punto en el que le posteriormente le gustaría dividir un archivo o localizarlo durante la reproducción. Puede añadir hasta un máximo de 98 marcas de pista en cada archivo.

Durante la grabación, la reproducción o la pausa, pulse el botón T-MARK en la posición en la que desee añadir una marca de pista.
El indicador ⚑ (marca de pista) parpadeará tres veces y se añadirá una marca de pista.



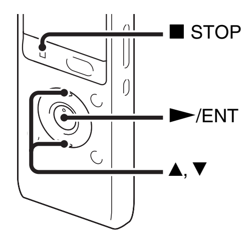
Notas

- Sólo puede añadir una marca de pista en un archivo que se haya grabado utilizando la grabadora IC. No obstante, cuando edite archivos mediante el software Sound Organizer suministrado, puede que no sea posible añadir una marca de pista en los archivos.
- No puede añadir una marca de pista en un punto que esté a 0,5 segundo de otra marca de pista.
- No puede añadir una marca de pista demasiado cerca del principio o del final del archivo.
- Si ya hay 98 marcas de pista en un archivo, no puede añadir ninguna más.
- Cuando se añade una marca de pista durante la reproducción, ésta se detendrá.

Localización de una marca de pista e inicio de la reproducción a partir de esa marca de pista

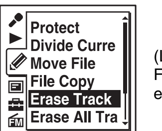
Pulse ⏮ o ⏭ en el botón de control en el modo de parada. Cuando el indicador ⚑ (marca de pista) parpadee una vez, pulse ►/ENT.

Borrado de una marca de pista



1 Pare la grabadora IC justo después de la marca de pista que desea borrar.

2 Seleccione la pestaña (edición) → "Erase Track Mark" en el menú y, a continuación, pulse ►/ENT.

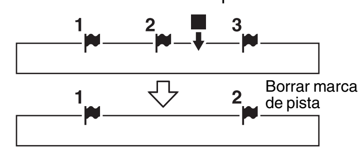


(La ficha (radio FM) sólo se muestra en la ICD-UX512F.)

"Erase Track Mark?" aparecerá.

3 Pulse ▲ o ▼ en el botón de control para seleccionar "Execute" y, a continuación, pulse ►/ENT.

Aparece la animación "Erasing..." en el visor y se borra la marca de pista seleccionada.



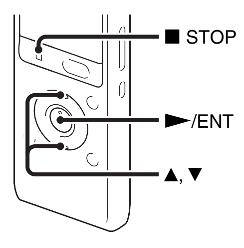
Se borrará la marca de pista justo antes de la posición de parada.

4 Pulse ■ STOP para salir del modo de menú.

Para cancelar el borrado

Seleccione "Cancel" en el paso 3 y, a continuación, pulse ►/ENT.

Borrado de una sola vez de todas las marcas de pista del archivo seleccionado



1 Seleccione un archivo del que desee borrar las marcas de pista.

2 Seleccione la pestaña (edición) → "Erase All Track Marks" en el menú y, a continuación, pulse ►/ENT.



(La ficha (radio FM) sólo se muestra en la ICD-UX512F.)

"Erase All Track Marks?" aparecerá.

3 Pulse ▲ o ▼ en el botón de control para seleccionar "Execute" y, a continuación, pulse ►/ENT.

Aparece la animación "Erasing..." en el visor y se borran todas las marcas de pista de una sola vez.

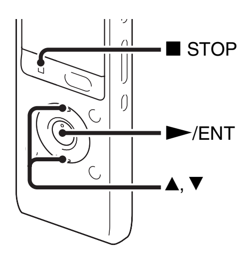
4 Pulse ■ STOP para salir del modo de menú.

Para cancelar el borrado

Seleccione "Cancel" en el paso 3 y, a continuación, pulse ►/ENT.

División de un archivo

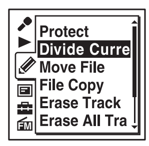
División de un archivo en la posición actual



Es posible dividir un archivo durante el modo de parada, de forma que el archivo se divida en dos partes y se añada un número de archivo nuevo a la parte más reciente del archivo dividido. Mediante la división de un archivo, podrá buscar fácilmente el punto a partir del cual desea iniciar la reproducción de una grabación de larga duración como, por ejemplo, una reunión. Es posible dividir un archivo hasta que el número total de archivos de la carpeta alcance el número máximo permitido.

1 Detenga la reproducción del archivo en la posición en la que desee dividirlo.

2 Seleccione la pestaña (edición) → "Divide Current Position" en el menú y, a continuación, pulse ►/ENT.



(La ficha (radio FM) sólo se muestra en la ICD-UX512F.)

"Divide?" aparecerá.

3 Pulse ▲ o ▼ en el botón de control para seleccionar "Execute" y, a continuación, pulse ►/ENT.

Aparece la animación "Dividing..." y los archivos divididos recibirán un sufijo con un número secuencial ("_1" para el archivo original y "_2" para el archivo nuevo).

Archivo 1	Archivo 2		Archivo 3
	▲ Se divide un archivo.		
Archivo 1	Archivo 2_1	Archivo 2_2	Archivo 3

El sufijo se compone de un número secuencial que se añade a cada uno de los archivos divididos.

4 Pulse ■ STOP para salir del modo de menú.

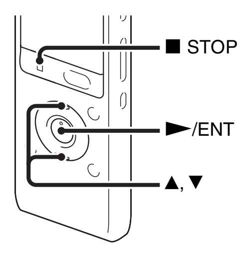
Notas

- Se necesita una determinada cantidad de espacio libre en el soporte de grabación para dividir un archivo.
- Si divide un archivo con un título y un nombre de artista, el archivo nuevo conservará el mismo título y nombre de artista.
- No es posible dividir archivos que no hayan sido grabados con la grabadora IC (p.ej. archivos transferidos desde un ordenador). Asimismo, cuando edite archivos mediante el software Sound Organizer suministrado, puede que no sea posible dividir archivos.
- Una vez dividido un archivo, ya no podrá devolverlo a su estado original.
- Si divide un archivo en un lugar que esté a 0,5 segundo de una marca de pista, ésta se borrará.
- No puede dividir un archivo justo al principio o justo al final de cada archivo debido a las limitaciones del sistema.

Para cancelar la división

Seleccione “Cancel” en el paso 3 y, a continuación, pulse ►/ENT.

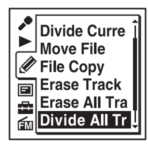
División de un archivo en todas las posiciones de las marcas de pista



1 Seleccione el archivo que desea dividir.

2 Seleccione la pestaña ✎ (edición) → “Divide All Track Marks” en el menú mientras que la grabadora IC se

encuentre en el modo de parada y, a continuación, pulse ►/ENT.

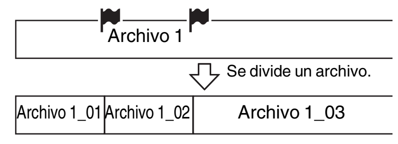


(La ficha FM (radio FM) sólo se muestra en la ICD-UX512F.)

"Divide All Track Marks?" aparecerá.

3 Pulse ▲ o ▼ en el botón de control para seleccionar "Execute" y, a continuación, pulse ►/ENT.

La animación "Dividing..." aparece y el archivo se divide en todas las posiciones de las marcas de pista. Se borrarán todas las marcas de pista existentes en los archivos.



El sufijo se compone de un número secuencial que se añade a cada uno de los archivos divididos.

4 Pulse ■ STOP para salir del modo de menú.

Para cancelar la división

Seleccione "Cancel" en el paso 3 y, a continuación, pulse ►/ENT.

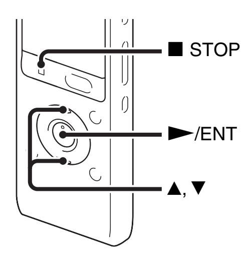
Sugerencia

Para cancelar durante la operación la división en todas las marcas de pista restantes, pulse ■ STOP. Los archivos que se dividieron antes de la cancelación permanecerán divididos.

Notas

- Se necesita una determinada cantidad de espacio libre en el soporte de grabación para dividir un archivo.
- Si divide un archivo con un título y un nombre de artista, el archivo nuevo conservará el mismo título y nombre de artista.
- No es posible dividir archivos que no hayan sido grabados con la grabadora IC (p.ej. archivos transferidos desde un ordenador). Asimismo, cuando edite archivos mediante el software Sound Organizer suministrado, puede que no sea posible dividir archivos.
- Una vez dividido un archivo, ya no podrá devolverlo a su estado original.

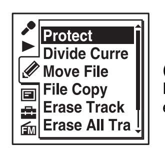
Protección de un archivo



Para evitar que un archivo sea borrado o editado de forma accidental, puede proteger una archivo que sea importante. Un archivo protegido se marca con el indicador (protección) y se considera como un archivo sólo para lectura que no se puede ni borrar ni editar.

1 Visualice el archivo que desee proteger desde la pestaña (voz) o la pestaña (música).

2 Seleccione la pestaña (edición) → "Protect" en el menú mientras que la grabadora IC se encuentre en el modo de parada y, a continuación, pulse ►/ENT.



(La ficha (radio FM) sólo se muestra en la ICD-UX512F.)

"Set Protection?" aparecerá.

3 Pulse ▲ o ▼ en el botón de control para seleccionar "Execute" y, a continuación, pulse ►/ENT.

El archivo está protegido. Un archivo protegido se marca con el indicador (protección).

4 Pulse ■ STOP para salir del modo de menú.

Para quitar la protección

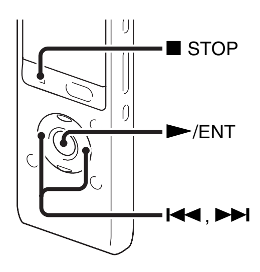
Seleccione el archivo protegido y prosiga con los pasos del 2 al 4. En este caso se mostrará "Erase Protection?" en el paso 2.

Nota

No puede ajustar la protección a los archivos de la pestaña (podcast).

Sintonización de una emisora de radio FM

Sintonización de una emisora de radio mediante la búsqueda de frecuencias

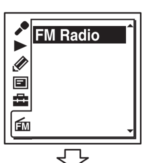


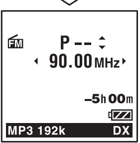
El cable de los auriculares estéreo suministrados es también la antena de FM, por lo tanto conecte los auriculares estéreo a la toma 🎧 (auriculares) cuando desee escuchar la radio FM.

Nota

Durante la recepción de FM no es posible cargar la batería.

1 Seleccione la pestaña FM (radio FM) → "FM Radio" del menú mientras que la grabadora IC se encuentre en el modo de parada y, a continuación, pulse ►/ENT.





La grabadora IC entra en el modo de radio FM.

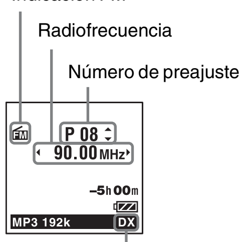
2 Pulse ◄◄ o ►►I en el botón de control varias veces para sintonizar una emisora.

3 Pulse ■ STOP para apagar la radio FM.

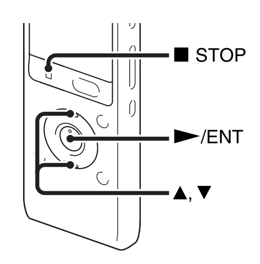
Cómo realizar una búsqueda automática de frecuencias de radio

En el paso 2, mantenga pulsado ⏮ o ⏭ en el botón de control hasta que los dígitos de la frecuencia empiecen a cambiar en la pantalla.
La grabadora IC busca automáticamente las frecuencias de radio y se detiene cuando encuentra una emisora clara.
Si no puede sintonizar una emisora, pulse ⏮ o ⏭ de forma repetida en el botón de control para cambiar la frecuencia paso a paso.

Visualización durante la recepción de radio FM

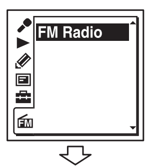


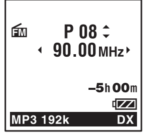
Sintonización de una emisora de radio preajustada



Si ya tiene emisoras de radio FM preajustadas (página 75), puede sintonizar una emisora seleccionando un número de preajuste.

1 Seleccione la pestaña FM (radio FM) → "FM Radio" del menú mientras que la grabadora IC se encuentre en el modo de parada y, a continuación, pulse ►/ENT.



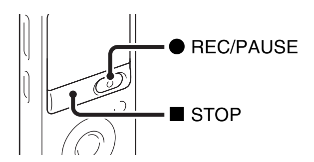


La grabadora IC entra en el modo de radio FM.

2 Pulse ▲ o ▼ varias veces en el botón de control hasta que aparezca en el visor el número de preajuste (P) que desee.

3 Pulse ■ STOP para apagar la radio FM.

Grabación de emisiones FM



1 Sintonice la emisora que desee grabar.

2 Pulse ● REC/PAUSE para iniciar la grabación.

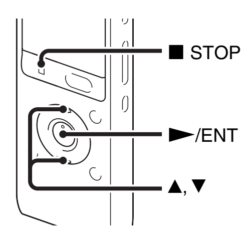
3 Pulse ■ STOP para detener la grabación.

Notas

- Mientras que la radio FM está activada, no puede cambiar el soporte de grabación o seleccionar una carpeta. Antes de comenzar la grabación de radio FM, seleccione con antelación el soporte de grabación y la carpeta que desea utilizar para grabar la emisión FM.
- No puede grabar una emisión FM si se encuentra en el modo LPCM. Si "REC Mode" está ajustado en "LPCM 44.1kHz/ 16bit", una emisión FM se grabará en "MP3 192kbps".
- Durante la grabación de una emisora de FM se desactivarán las funciones Mic Sensitivity, VOR, y LCF(Low Cut).

Preajuste de emisoras de radio FM

Preajuste automático de las emisoras de radio FM



Puede sintonizar emisoras de radio de forma automática y registrarlas con números de preajuste. El menú de preajuste permite preajustar hasta 30 emisoras de radio FM de forma automática.

1 Seleccione la pestaña FM (radio FM) → "Auto Preset" del menú mientras que escucha la radio FM y, a continuación, pulse ►/ENT.



Aparecerá "Auto Preset?".

2 Pulse ▲ o ▼ en el botón de control para seleccionar "Execute" y, a continuación, pulse ►/ENT.

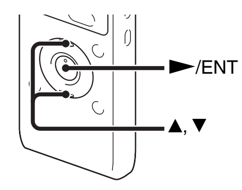
La grabadora IC busca automáticamente las frecuencias de radio disponibles y las emisoras se almacenan automáticamente desde las frecuencias más bajas a las más altas.

Durante el preajuste automático de las emisoras de radio FM, el número de preajuste que se va a asignar parpadea.

Para detener el preajuste automático

Pulse ■ STOP. Los números de preajuste almacenados hasta que se pulsa el botón ■ STOP se conservan en la memoria.

Preajuste manual de las emisoras de radio FM



Puede almacenar en un número de preajuste una emisora de radio FM que no esté registrada. Es posible preajustar hasta 30 emisoras de radio FM en la memoria de la grabadora IC.

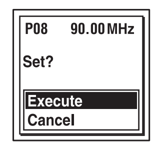
1 Siga los pasos 1 y 2 de la sección "Sintonización de una emisora de radio preajustada", sintonice la emisora que desee preajustar y almacénela en un número de preajuste.

Si la emisora sintonizada no es una emisora preajustada, se visualiza "P - -". En este caso, puede registrarla con un nuevo número de preajuste.

2 Pulse ►/ENT.

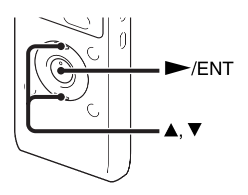
El visor mostrará el número de preajuste, la frecuencia y "Set?".

3 Pulse ▲ o ▼ en el botón de control para seleccionar "Execute" y, a continuación, pulse ►/ENT.



La emisora se almacenará en la memoria en el número de preajuste.

Borrado de las emisoras de radio FM preajustadas



1 Siga los pasos 1 y 2 de la sección "Sintonización de una emisora de radio

preajustada” y sintonice la emisora para que se muestre el número de preajuste que desee borrar.

2 Pulse ►/ENT.

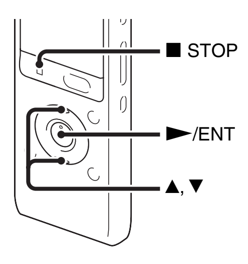
El visor mostrará el número de preajuste, la frecuencia y “Erase?”.

3 Pulse ▲ o ▼ en el botón de control para seleccionar “Execute,” y, a continuación, pulse ►/ENT.

El número de preajuste cambiará a “P - -”.

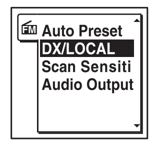
Cambio de los ajustes de recepción de radio FM

Cambio de la sensibilidad del receptor de radio FM



Es posible ajustar la sensibilidad del receptor cuando se escucha la radio FM.

1 Seleccione la pestaña FM (radio FM) → "DX/LOCAL" del menú mientras que escucha la radio FM y, a continuación, pulse ►/ENT.



2 Pulse ▲ o ▼ en el botón de control para seleccionar "DX" o "LOCAL" y, a continuación, pulse ►/ENT.



3 Pulse ■ STOP para salir del modo de menú.

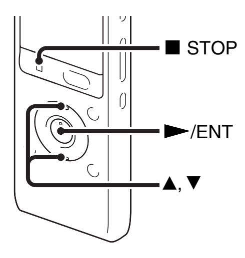
DX	Por lo general, seleccione este ajuste.
LOCAL	Seleccione este ajuste si se producen interferencias o una caída a causa de un campo eléctrico intenso alrededor de la antena de transmisión de la emisora, etc.

En el momento de compra, la función "DX/LOCAL" de la grabadora IC se encuentra ajustada en "DX".

Nota

Seleccione "DX" cuando el estado de recepción de la grabadora IC no sea bueno porque la señal es débil.

Cambio de la sensibilidad de la búsqueda

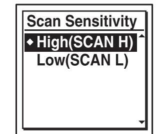


Es posible ajustar la sensibilidad de la búsqueda durante el preajuste de emisoras de radio FM.

1 Seleccione la pestaña (radio FM) → "Scan Sensitivity" del menú mientras que escucha la radio FM y, a continuación, pulse ►/ENT.



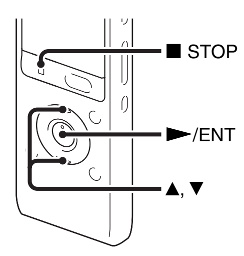
2 Pulse ▲ o ▼ en el botón de control para seleccionar "High(SCAN H)" o "Low(SCAN L)" y, a continuación, pulse ►/ENT.



En el momento de compra, la sensibilidad de la búsqueda de la grabadora IC se encuentra ajustada en "High(SCAN H)".

3 Pulse ■ STOP para salir del modo de menú.

Cambio de la salida de radio FM entre el altavoz y los auriculares



Durante la recepción de FM o la grabación de FM, puede cambiar entre el sonido del altavoz y el sonido de los auriculares utilizando el menú.

1 Seleccione la pestaña FM (radio FM) → "Audio Output" del menú durante la recepción de FM o la grabación de FM y, a continuación, pulse ►/ENT.



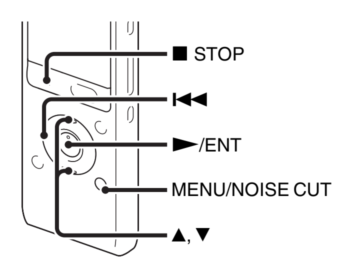
2 Pulse ▲ o ▼ en el botón de control para seleccionar "Headphones" o "Speaker" y, a continuación, pulse ►/ENT.



En el momento de compra, la salida de radio FM de la grabadora IC se encuentra ajustada en "Headphones".

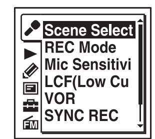
3 Pulse ■ STOP para salir del modo de menú.

Configuración de ajustes del menú



1 Pulse MENU/NOISE CUT para entrar en el modo de menú.

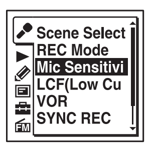
Aparecerá la ventana del modo de menú.



(La ficha FM (radio FM) sólo se muestra en la ICD-UX512F.)

2 Pulse ◄◄ en el botón de control, pulse ▲ o ▼ en el botón de control para seleccionar la pestaña (grabación), la pestaña ► (reproducción), la pestaña (edición), la pestaña (visualización), la pestaña (configuración de la grabadora IC) o la pestaña FM (radio FM) y, a continuación, pulse ►/ENT.

3 Pulse ▲ o ▼ en el botón de control para seleccionar el elemento de menú para el que desea realizar el ajuste y, a continuación, pulse ►/ENT.



(La ficha FM (radio FM) sólo se muestra en la ICD-UX512F.)

4 Pulse ▲ o ▼ en el botón de control para seleccionar el ajuste que desea establecer y, a continuación, pulse ►/ENT.

5 Pulse ■ STOP para salir del modo de menú.

Nota

Si no pulsa ningún botón durante 60 segundo, el modo de menú se cancelará automáticamente y la visualización normal volverá a aparecer en el visor.

Para volver a la ventana anterior

Pulse ⏮ en el botón de control durante el modo de menú.

Para salir del modo de menú

Pulse ■ STOP o MENU/NOISE CUT.

Ajustes del menú

Pestañas	Elementos del menú	Modo de funcionamiento (○: el ajuste se puede realizar / —: el ajuste no está disponible)				
		Modo de parada	Modo de reproducción	Modo de grabación	Modo de recepción de radio FM*	Modo de grabación de radio FM*
(grabación)	Scene Select	○	—	—	—	—
	REC Mode	○	—	—	—	—
	Mic Sensitivity	○	—	○	—	—
	LCF(Low Cut)	○	—	○	—	—
	VOR	○	—	○	—	—
	SYNC REC	○	—	—	—	—
	Select Input	○	—	—	—	—
▶ (reproducción)	Noise Cut	○	○	—	—	—
	Effect	○	○	—	—	—
	Easy Search	○	○	—	—	—
	Play Mode	○	○	—	—	—
	Alarm	○	—	—	—	—
(edición)	Protect	○	—	—	—	—
	Divide Current Position	○	—	—	—	—
	Move File	○	—	—	—	—
	File Copy	○	—	—	—	—
	Erase Track Mark	○	—	—	—	—

*: sólo para ICD-UX512F

Pestañas	Elementos del menú	Modo de funcionamiento (○: el ajuste se puede realizar / —: el ajuste no está disponible)				
		Modo de parada	Modo de reproducción	Modo de grabación	Modo de recepción de radio FM*	Modo de grabación de radio FM*
(edición)	Erase All Track Marks	○	—	—	—	—
	Divide All Track Marks	○	—	—	—	—
	Erase All	○	—	—	—	—
(visualización)	Display	○	○	○	—	○
	LED	○	—	—	—	—
	Backlight	○	—	—	—	—
(configuración de la grabadora IC)	Select Memory	○	—	—	—	—
	Language	○	—	—	—	—
	Date&Time	○	—	—	—	—
	Time Display	○	—	—	—	—
	Beep	○	—	—	—	—
	USB Charge	○	—	—	—	—
	Auto Power Off	○	—	—	—	—
	Format	○	—	—	—	—
(radio FM)*	FM Radio*	○	—	—	—	—
	Auto Preset*	—	—	—	○	—
	DX/LOCAL*	—	—	—	○	○
	Scan Sensitivity*	—	—	—	○	—
	Audio Output*	—	—	—	○	○

*: sólo para ICD-UX512F

Pestañas	Elementos del menú	Ajustes (*: ajuste inicial)	Consulte la página
(grabación)	Scene Select	Permite elegir una opción de escena de grabación para cada situación de la siguiente forma: (Meeting), (Voice Notes), (Interview), (Lecture), (Audio IN), (My Scene). Puede también editar los ajustes de los diferentes elementos del menú de grabación que están preajustados en el menú "Scene Select". Save Scene Setting: Guarda los ajustes que se han cambiado y completa el proceso de funcionamiento del menú. Edit from Current Setting: Cambia los ajustes que están preajustados en el menú. Set Default Value: Cambia los ajustes a los ajustes predefinidos. Execute: Cambia los ajustes a los ajustes predefinidos y completa el proceso. Cancel: Completa el proceso sin cambiar los ajustes. Edit: Cambia los ajustes del elemento de la escena seleccionada. **Sugerencia** Puede editar los siguientes elementos del menú: "REC Mode" (página 86), "Mic Sensitivity" (página 87), "LCF(Low Cut)" (página 87), "VOR" (página 37), "SYNC REC" (página 46), "Select Input" (página 44). Al seleccionar "Edit Complete", el proceso se habrá completado.	32

Pestañas	Elementos del menú	Ajustes (*: ajuste inicial)	Consulte la página
(grabación)	REC Mode	Permite ajustar el modo de grabación. LPCM 44.1kHz/16bit: LPCM (sin compresión) modo de grabación en estéreo de alta calidad MP3 192kbps*: MP3 (con compresión) modo de grabación en estéreo de calidad estándar MP3 128kbps: MP3 (con compresión) modo de grabación en estéreo de larga duración MP3 48kbps(MONO): MP3 (con compresión) modo de grabación monoaural de calidad estándar MP3 8kbps(MONO): MP3 (con compresión) modo de grabación monoaural de larga duración **Nota** No puede grabar una emisión de radio FM si se encuentra en el modo LPCM (sólo para ICD-UX512F). Al seleccionar el modo LPCM, la emisión de radio se grabará automáticamente en el modo MP3 192kbps.	–

Pestañas	Elementos del menú	Ajustes (*: ajuste inicial)	Consulte la página
(grabación)	**Mic Sensitivity**	Permite ajustar la sensibilidad del micrófono. High : Adecuado para grabar un sonido alejado de la grabadora IC o un sonido débil; por ejemplo, una grabación realizada en una sala amplia. Medium *: Adecuado para grabar el sonido de una conversación normal o reunión; por ejemplo, una grabación realizada en una sala de reuniones o durante una entrevista. Low : Adecuado para grabar dictados con un micrófono cerca de la boca, un sonido cercano a la grabadora IC o un sonido fuerte. **Nota** Durante la grabación de una emisión FM (página 74), se desactiva el ajuste Mic Sensitivity (sólo para ICD-UX512F).	–
	LCF(Low Cut)	Ajusta la función LCF (Low Cut Filter) para eliminar una frecuencia baja y, de este modo, reducir el rugido del viento; pudiendo, por lo tanto, grabar un archivo con mayor claridad. ON: La función LCF está activada. OFF*: La función LCF está cancelada. **Nota** Durante la grabación de FM (página 74) (sólo para ICD-UX512F), la función LCF(Low Cut) no se encuentra disponible.	–

Pestañas	Elementos del menú	Ajustes (*: ajuste inicial)	Consulte la página
(grabación)	**VOR**	Permite ajustar la función VOR (Voice Operated Recording). ON: La grabación se inicia cuando la grabadora IC detecta sonido y se detiene temporalmente cuando no se escucha sonido, de modo que se elimina la grabación en períodos de ausencia de sonido. La función VOR se activa cuando se pulsa ● REC/ PAUSE. OFF*: La función VOR no se encuentra disponible. **Nota** Durante la grabación de FM (página 74) (sólo para ICD-UX512F), la función VOR (Voice Operated Recording) no se encuentra disponible.	37
	SYNC REC	Cuando se ajusta en "ON", la grabadora IC entra en modo de pausa de la grabación si no se detecta ningún sonido durante más de 2 segundo y la grabadora IC vuelve a iniciar la grabación como un nuevo archivo cuando detecta algún sonido. ON: La función de grabación sincronizada está activada. OFF*: La función de grabación sincronizada está cancelada.	46
	Select Input	Permite seleccionar la entrada externa conectada a la toma (micrófono) que se va a grabar. MIC IN*: Seleccione este ajuste para grabar archivos mediante un micrófono externo. Audio IN: Seleccione este ajuste para grabar mediante otro equipo.	44, 45

Pestañas	Elementos del menú	Ajustes (*: ajuste inicial)	Consulte la página
▶ (reproducción)	**Noise Cut**	Ajusta la función de corte del ruido y el nivel del corte de ruido para utilizarlo cuando la grabadora IC reproduzca un archivo grabado con la función de corte del ruido. Maximum: Los niveles de corte del ruido serán más intensos. Medium: Los niveles de corte del ruido serán más débiles. Selecciónelo cuando no pueda captar el sonido fácilmente ajustando "Noise Cut" en "Maximum". OFF*: Se cancela la función de corte de ruido.	51

Pestañas	Elementos del menú	Ajustes (*: ajuste inicial)	Consulte la página
► (reproducción)	Effect	Ajusta el efecto deseado para la reproducción. Pop: Se potencian los sonidos de rango medio; es ideal para música vocal. Rock: Se potencian los rangos alto y bajo para obtener un sonido potente. Jazz: Se potencian los rangos altos para obtener un sonido intenso. Bass1: Los sonidos graves se potencian. Bass2: Los sonidos graves se potencian todavía más. Custom: Puede diseñar su propio nivel de sonido personalizado con ecualizador de 5 bandas (100 Hz, 300 Hz, 1 kHz, 3 kHz y 10 kHz) en 7 pasos (de –3 a +3). OFF*: La función de efectos no se encuentra disponible. **Nota** La función de efectos no funcionará cuando se reproduzcan archivos a través del altavoz incorporado, cuando se escuche la radio FM (página 72) (sólo para ICD-UX512F) o cuando se encuentre activada la función de corte de ruido (página 50).	52

Pestañas	Elementos del menú	Ajustes (*: ajuste inicial)	Consulte la página
▶ (reproducción)	**Easy Search**	Permite ajustar la función de búsqueda fácil. ON: Pulse ▶▶I en el botón de control para avanzar 10 segundo aproximadamente o pulse I◀◀ en el botón de control para retroceder 3 segundo aproximadamente. Esta función resulta útil cuando se intenta buscar un punto específico en una grabación de larga duración. OFF*: La función de búsqueda fácil no se encuentra disponible. Al pulsar ▶▶I o I◀◀ en el botón de control, el archivo avanzará o retrocederá.	49
	Play Mode	Permite ajustar el modo de reproducción. 1: Se reproduce un archivo. 🗀*: Se reproducen de forma continua los archivos de una carpeta. ALL: Se reproducen de forma continua todos los archivos. ↻ 1: Se reproduce un archivo de forma repetida. ↻ 🗀: Se reproducen de forma repetida los archivos de una carpeta. ↻ ALL: Se reproducen de forma repetida todos los archivos.	54

Pestañas	Elementos del menú	Ajustes (*: ajuste inicial)	Consulte la página
▶ (reproducción)	**Alarm**	Permite ajustar la alarma. ON: La función de alarma está activada. Ajuste la fecha, la hora o el día de la semana, o elija la reproducción diaria y ajuste el siguiente patrón de alarma. Beep&Play: el archivo seleccionado se reproduce después de que suene la alarma. Beep: sólo suena la alarma. Play: sólo se reproduce el archivo seleccionado. OFF*: La función de alarma está cancelada.	57
(edición)	**Protect**	Protege el archivo seleccionado para evitar que pueda borrarse, dividirse o desplazarse. Execute: El archivo seleccionado se protegerá. Si especifica un archivo que ya está protegido, cancelará la protección. Cancel: No se ejecutará la protección o la cancelación de la protección.	71
	Divide Current Position	Divide un archivo en dos. Execute: Un archivo se dividirá en dos. Cancel: No se ejecutará la división.	68
	Move File	Desplaza el archivo seleccionado a la carpeta seleccionada. Antes de intentar desplazar un archivo, seleccione el archivo que desea desplazar y vaya a la ventana del menú.	61

Pestañas	Elementos del menú	Ajustes (*: ajuste inicial)	Consulte la página
(edición)	**File Copy**	Copia el archivo seleccionado desde la memoria interna a la carpeta deseada en una tarjeta de memoria o desde una tarjeta de memoria a la carpeta deseada de la memoria interna. Antes de intentar copiar un archivo, seleccione el archivo que desea copiar y vaya a la ventana del menú.	62
	Erase Track Mark	Borra una marca de pista justo antes de la posición actual. Execute: Se borrará la marca de pista. Cancel: No se borrará la marca de pista.	66
	Erase All Track Marks	Borra todas las marcas de pista del archivo seleccionado. Execute: Se borrarán todas las marcas de pista. Cancel: No se borrarán todas las marcas de pista.	67
	Divide All Track Marks	Divide un archivo a través de todas las posiciones de las marcas de pista. Execute: Se ejecuta la división de la marca de pista. Cancel: No se ejecuta la división de la marca de pista.	69

Pestañas	Elementos del menú	Ajustes (*: ajuste inicial)	Consulte la página
(edición)	**Erase All**	Borra todos los archivos de la carpeta seleccionada. Pulse para volver a la ventana de la carpeta antes de borrar los archivos y seleccione una carpeta de la que desee borrar todos los archivos y, a continuación, diríjase a la ventana del menú. Execute: Todos los archivos de la carpeta seleccionada se borrarán. Cancel: No se borrarán todos los archivos.	64
(visualización)	**Display**	Permite cambiar el modo de visualización. Elapsed Time*: Tiempo de reproducción transcurrido de un archivo Remain Time: Durante el modo de parada o reproducción, el tiempo restante de un archivo Durante la grabación, el tiempo de grabación disponible REC Date: Fecha de grabación REC Time: Tiempo de grabación	–

Pestañas	Elementos del menú	Ajustes (*: ajuste inicial)	Consulte la página
(visualización)	LED	Permite establecer que el indicador de funcionamiento se encienda o apague durante la operación. ON*: Durante la operación de grabación o reproducción, el indicador de funcionamiento se enciende o parpadea. OFF: El indicador de funcionamiento no se enciende ni parpadea, aunque se esté llevando a cabo una operación. **Nota** Cuando la grabadora IC se conecta a un ordenador, el indicador de funcionamiento se enciende o parpadea aunque "LED" esté ajustado en "OFF".	–
	Backlight	Permite encender o apagar la luz de fondo del visor. ON*: La luz de fondo del visor se ilumina durante 10 segundo aproximadamente. OFF: La luz de fondo del visor no se ilumina aunque se esté llevando a cabo una operación.	–

Pestañas	Elementos del menú	Ajustes (*: ajuste inicial)	Consulte la página
(configuración de la grabadora IC)	**Select Memory**	Selecciona el soporte de grabación en el que, o bien, desea almacenar un archivo o se encuentra el archivo que desea reproducir, editar o copiar. Built-In Memory*: Se selecciona la memoria interna de la grabadora IC. Memory Card: Se selecciona la tarjeta de memoria insertada en la ranura de la tarjeta de memoria. **Nota** Si no hay una tarjeta de memoria insertada en la grabadora IC en ese momento, se seleccionará la memoria interna automáticamente.	42
	Language	Permite ajustar el idioma que se usará en los mensajes, menús, nombres de carpeta, nombres de archivo, etc. English (inglés)*, Español, Français (francés)	19
	Date&Time	Auto*: Si la grabadora IC está conectada a un ordenador que está encendido el Sound Organizer, el reloj se ajustará automáticamente en función de ese ordenador. Manual: Para ajustar el reloj, ajuste el año, el mes, el día, la hora y los minuto en este orden.	16
	Time Display	Permite ajustar la visualización del reloj. 12-Hour*: 12:00AM = medianoche, 12:00PM = mediodía 24-Hour: 0:00 = medianoche, 12:00 = mediodía	–

Pestañas	Elementos del menú	Ajustes (*: ajuste inicial)	Consulte la página
(configuración de la grabadora IC)	**Beep**	Permite establecer si se escuchará un pitido. ON*: Sonará un pitido para indicar que se ha aceptado una operación o que se ha producido un error. OFF: No se escuchará ningún pitido. **Nota** La alarma suena aunque "Beep" esté ajustado en "OFF" en el menú.	–
	USB Charge	Permite ajustar si la pila se cargará mediante una conexión USB. ON*: La pila se cargará. OFF: La pila no se cargará. **Nota** Si utiliza un adaptador de ca USB (no suministrado) para conectar la grabadora IC a la toma de corriente de ca (página 121), podrá cargar la pila independientemente de este ajuste.	–

Pestañas	Elementos del menú	Ajustes (*: ajuste inicial)	Consulte la página
(configuración de la grabadora IC)	Auto Power Off	La grabadora IC se apaga automáticamente si está encendida y permanece inactiva durante el tiempo especificado. 5min: La grabadora IC se apagará después de 5 minuto aproximadamente. 10min*: La grabadora IC se apagará después de 10 minuto aproximadamente. 30min: La grabadora IC se apagará después de 30 minuto aproximadamente. 60min: La grabadora IC se apagará después de 60 minuto aproximadamente. OFF: La grabadora IC no se apagará automáticamente.	–

Pestañas	Elementos del menú	Ajustes (*: ajuste inicial)	Consulte la página
(configuración de la grabadora IC)	**Format**	Formatea el soporte de grabación seleccionado actualmente (la memoria interna o la tarjeta de memoria), borrando todos los datos de la memoria y restableciendo la estructura de carpetas a su estado predeterminado. Execute: Aparece la animación “Formatting...” y se formateará el soporte de grabación. Cancel: El soporte de grabación no se formateará. **Notas** • Utilice la función de formateo de la grabadora IC para formatear el soporte de grabación. • Cambie el soporte de grabación al que se vaya a formatear antes de iniciar la operación de formateo (páginas 41, 42). • Cuando se formatea un soporte de grabación, se borrarán todos los datos almacenados en la grabadora IC. Después de borrar el soporte de grabación, no es posible recuperar los datos borrados. • Cuando formatee la memoria interna, también se borrará el manual de instrucciones almacenado en la memoria interna. Para conseguir otra copia del manual de instrucciones, visite la página principal de soporte técnico de Sony: http://www.sony-latin.com/index.crp	–

Pestañas	Elementos del menú	Ajustes (*: ajuste inicial)	Consulte la página
(radio FM)**	FM Radio**	La grabadora IC entra en el modo de radio FM.	72
	Auto Preset**	Busca automáticamente las frecuencias disponibles. Las emisoras se almacenarán en la memoria. Execute: El preajuste automático está activado. Cancel: El preajuste automático está cancelado.	75
	DX/LOCAL**	Ajusta la sensibilidad del receptor cuando se escucha la radio FM. DX*: Por lo general, seleccione este ajuste. LOCAL: Seleccione este ajuste si se producen interferencias o una caída a causa de un campo eléctrico intenso alrededor de la antena de transmisión de la emisora, etc. **Nota** Seleccione "DX" cuando el estado de recepción de la grabadora IC no sea bueno porque la señal es débil.	78

**: sólo para ICD-UX512F

Pestañas	Elementos del menú	Ajustes (*: ajuste inicial)	Consulte la página
FM (radio FM)**	Scan Sensitivity**	Ajusta la sensibilidad de la búsqueda durante el preajuste de emisoras de radio FM. High(SCAN H)*: La sensibilidad de la búsqueda está ajustada en alta. Low(SCAN L): La sensibilidad de la búsqueda está ajustada en baja.	79
	Audio Output**	Durante la recepción o la grabación de FM, cambia entre el sonido del altavoz y el sonido de los auriculares. Headphones*: El sonido sale por los auriculares. Speaker: El sonido sale por el altavoz o altavoces.	80

**: sólo para ICD-UX512F

Utilización de la grabadora IC con el ordenador

Cuando la grabadora IC se conecta al ordenador, puede transferir datos entre ellos.

Copia de archivos desde la grabadora IC al ordenador para su almacenamiento (página 110)

Copia de los archivos de música del ordenador a la grabadora IC para reproducirlos (página 111)

Utilización de la grabadora IC como un soporte de grabación USB (página 114)

Puede almacenar temporalmente en la grabadora IC los datos de imagen o datos de texto guardados en el ordenador.

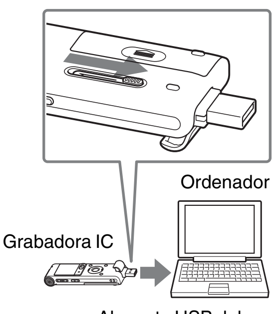
Administración y edición de archivos mediante el software Sound Organizer (página 115)

El software Sound Organizer suministrado le permite transferir los archivos que ha grabado mediante la grabadora IC al ordenador para administrarlos y editarlos. Puede también transferir a la grabadora IC archivos de música y archivos de podcast almacenados en el ordenador.

Requisitos del sistema para el ordenador

Para obtener más información sobre los requisitos del sistema del ordenador, consulte las páginas 116 y 126.

Conexión de la grabadora IC al ordenador



Para intercambiar archivos entre la grabadora IC y el ordenador, conecte la grabadora IC al ordenador.

1 Deslice la lengüeta deslizante de USB situada en la parte trasera de la grabadora IC en el sentido de la flecha, e inserte el conector USB DIRECT en el puerto USB de un ordenador que esté encendido.

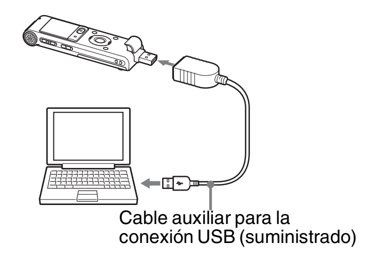
2 Asegúrese de que la grabadora IC se reconoce correctamente.

En la pantalla de Windows; abra "Mi PC" o "Equipo", y asegúrese de que se reconoce "IC RECORDER" o "MEMORY CARD".

En la pantalla de Macintosh; asegúrese de que se muestra una unidad "IC RECORDER" o "MEMORY CARD"en el escritorio.

El ordenador reconoce la grabadora IC en cuanto ésta se conecta. Mientras la grabadora IC esté conectada al ordenador, aparecerá "Connecting" en el visor de la grabadora IC.

Si no es posible conectar la grabadora IC directamente al ordenador, use el cable auxiliar para la conexión USB suministrado.



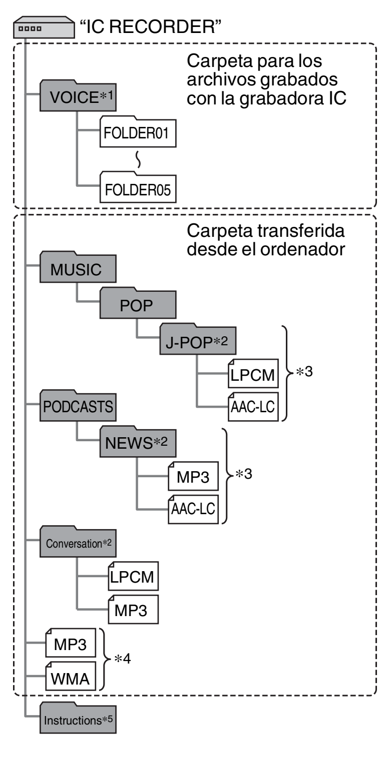
Notas

- No conecte más de dos dispositivos USB al ordenador, ya que ello puede afectar al funcionamiento normal de éste.
- Tampoco se garantiza que la grabadora IC funcione correctamente si se utiliza con un concentrador USB o un cable USB que no sea el cable auxiliar para la conexión USB suministrado.
- Según el número de dispositivos USB conectados a la vez, es posible que se produzca un mal funcionamiento.
- Compruebe que la pila están insertada en la grabadora IC antes de conectarla al ordenador.
- Se recomienda desconectar la grabadora IC del ordenador cuando no utilice la grabadora IC conectada a éste.

Estructura de carpetas y archivos

Las carpetas y los archivos aparecen en la pantalla del ordenador como se muestra a continuación.
En una pantalla de Windows mediante Explorador y en una pantalla de Macintosh mediante Finder, las carpetas y los archivos se mostrarán al abrir “IC RECORDER” o “MEMORY CARD”.

Memoria interna



*1 Aunque un archivo se trasfiera directamente debajo de la carpeta VOICE, éste no se mostrará en la pestaña (voz) de la grabadora IC. Cuando transfiera un archivo desde el ordenador a la grabadora IC, ponga el archivo en las carpetas debajo de la carpeta VOICE.

*2 El nombre de una carpeta que contiene archivos de música almacenados aparecerá en la grabadora IC tal cual, por lo que resulta conveniente asignar previamente un nombre fácil de recordar a la carpeta.

Las carpetas que aparecen en la ilustración son ejemplos de nombres de carpeta.

*3 La grabadora IC puede reconocer hasta 8 niveles de carpetas transferidas a la grabadora IC.

*4 Si transfiere archivos de música individualmente, se mostrarán como “No Folder”.

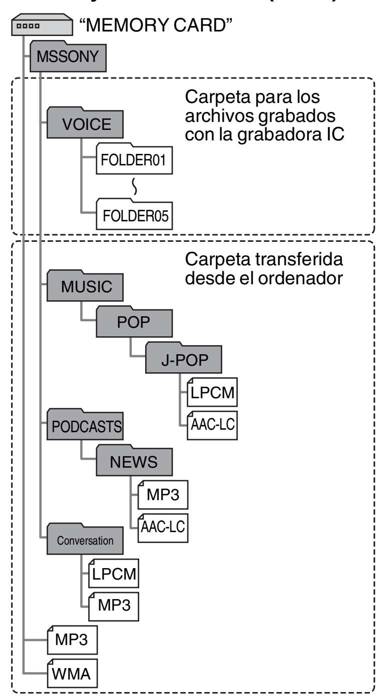
*5 El manual de instrucciones de la grabadora IC está almacenado en la carpeta “Instructions” directamente debajo de la carpeta “IC RECORDER”.

Sugerencias

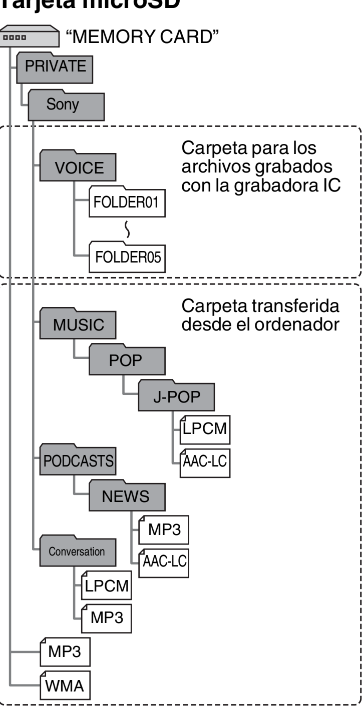
- Los datos como el título o el nombre del artista registrados en los archivos de música pueden mostrarse en la grabadora IC. Resulta útil escribir la información de etiqueta ID3 con el software que utiliza para crear los archivos de música en el ordenador.
- Si no se registra un título o nombre de artista se mostrará “Unknown” en el visor de la grabadora IC.

Al conectar la grabadora IC al ordenador después de que el soporte de grabación de destino se haya ajustado en “Memory Card” (página 41), la estructura de las carpetas es diferente a la que tiene cuando el soporte de grabación de destino está ajustado en “Built-In Memory”.

Memory Stick Micro™ (M2™)



Tarjeta microSD



Estructura de carpetas que se muestra en el visor de la grabadora IC

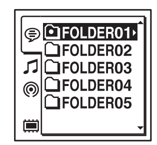
La representación de la estructura de carpetas en el visor de la grabadora IC es diferente a la del ordenador.
Los indicadores de carpeta del visor de la grabadora IC son los siguientes:

- ☐ : Carpeta para los archivos grabados con la grabadora IC
- ■ : Carpeta transferida de un ordenador (Estas carpetas se muestran cuando se han transferido archivos de música de un ordenador.)
- ◎ : Carpeta para archivos de podcast transferidos desde un ordenador (Estas carpetas se muestran cuando se han transferido archivos de podcast desde un ordenador.)

Nota

Si las carpetas no contienen archivos que se puedan reproducir mediante la grabadora IC, estas carpetas no se mostrarán en el visor de la grabadora IC.

Carpetas que se muestran en la pestaña (voz) de la grabadora IC



Se mostrarán las carpetas para los archivos grabados con la grabadora IC (carpetas debajo de la carpeta VOICE).

Nota

Aunque un archivo se trasfiera directamente debajo de la carpeta VOICE, no se mostrará en la pestaña (voz) de la grabadora IC.

Carpetas que se muestran en la pestaña ♫ (música) de la grabadora IC



Las siguientes carpetas se mostrarán entre las carpetas enviadas desde un ordenador.

- Las carpetas dentro de la carpeta MUSIC que contengan un archivo (Si algunas carpetas tienen niveles múltiples, todas las carpetas se mostrarán en paralelo.)

- Las carpetas transferidas a ubicaciones diferentes a la carpeta MUSIC o la carpeta PODCASTS
- Una carpeta llamada “No Folder” (Si transfiere archivos de música individualmente, estos archivos se mostrarán dentro de esta carpeta.)

Carpetas que se muestran en la pestaña ◎ (podcast) de la grabadora IC



Se mostrarán las carpetas o archivos de podcast transferidos desde un ordenador. Cuando vaya a transferir archivos de podcast desde su ordenador a la grabadora IC, utilice el software Sound Organizer suministrado.

Desconexión de la grabadora IC del ordenador

Para evitar que los datos resulten dañados, siga este procedimiento.

1 Asegúrese de que el indicador de funcionamiento de la grabadora IC no se ilumina.

2 Realice la siguiente operación en el ordenador.

En una pantalla de Windows, haga clic en el icono situado en la parte inferior del escritorio del ordenador.



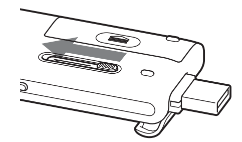
→ Haga clic en “Expulsar IC RECORDER”.

El icono y el menú mostrado puede ser diferente en los distintos sistemas operativos.

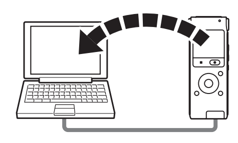
En una pantalla de Macintosh, arrastre “IC RECORDER” desde el escritorio hasta “Papelera” y suéltela ahí.

Para obtener más información acerca de cómo desconectar la grabadora IC del ordenador, consulte el manual de instrucciones suministrado con el ordenador.

3 Desconecte la grabadora IC del puerto USB del ordenador y deslice la lengüeta deslizante del conector USB en el sentido de la flecha para replegar el conector USB DIRECT.



Copia de archivos desde la grabadora IC al ordenador



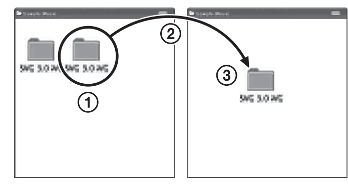
Puede copiar los archivos y las carpetas desde la grabadora IC al ordenador para su almacenamiento.

1 Conecte la grabadora IC al ordenador (página 102).

2 Copie los archivos o carpetas que desee transferir al ordenador.

Arrastre y coloque los archivos o carpetas que desee copiar desde “IC RECORDER” o “MEMORY CARD” al disco local del ordenador.

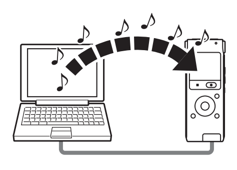
Para copiar un archivo o una carpeta (arrastrar y colocar)



① Haga clic y, sin soltar el ratón,
② arrastre,
③ y luego coloque.

3 Desconecte la grabadora IC del ordenador (página 108).

Copia de los archivos de música del ordenador a la grabadora IC para reproducirlos



Puede copiar archivos de música u otros archivos de audio (LPCM(.wav)/ MP3(.mp3)/WMA(.wma)/ AAC-LC(.m4a)*) del ordenador a la grabadora IC, arrastrándolos y colocándolos y puede reproducirlos mediante la grabadora IC.

* Para saber cuáles son los formatos de archivo que pueden reproducirse en la grabadora IC, consulte “Especificaciones” (página 126).

Cómo copiar un archivo de música del ordenador a la grabadora IC (arrastrar y colocar)

1. Conecte la grabadora IC al ordenador (página 102).

2. Copie la carpeta donde se almacenan los archivos de música a la grabadora IC.

   En una pantalla de Windows mediante Explorador o en una pantalla de Macintosh mediante Finder, arrastre y coloque la carpeta que contiene los archivos de música a “IC RECORDER” o “MEMORY CARD”.

   La grabadora IC puede reconocer hasta 400 carpetas. Se pueden copiar hasta 199 archivos en una carpeta. Además, la grabadora IC puede reconocer hasta un total de 4 095 carpetas y archivos de un soporte de grabación.

3 Desconecte la grabadora IC del ordenador (página 108).

Reproducción mediante la grabadora IC de los archivos de música copiados desde el ordenador

1 Pulse 🗀.

2 Pulse ⏮ en el botón de control, pulse ▲ o ▼ en el botón de control para seleccionar la pestaña ♫ (música) y, a continuación, pulse ⏭.

3 Pulse ▲ o ▼ en el botón de control para seleccionar la carpeta (🗀) donde se almacenan los archivos de música y, a continuación, pulse ⏭ en el botón de control.

4 Pulse ▲ o ▼ en el botón de control para seleccionar el archivo de música que desea reproducir.

5 Pulse ►/ENT para comenzar la reproducción.

6 Pulse ■ STOP para detener la reproducción.

A continuación se indica el tiempo de reproducción máximo (archivos*), al reproducir archivos de música con la grabadora IC.

48 kbps	128 kbps	256 kbps
89 h 25 m (1 341 archivos)	33 h 30 m (502 archivos)	16 h 45 m (251 archivos)

(h: hora/m: minuto)

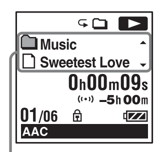
* En el caso de que se transfieran archivos MP3 de 4 minuto cada una a la grabadora IC.

Notas

- Un archivo de música copiado desde el ordenador se puede reproducir con la grabadora IC. No será posible, sin embargo, dividir un archivo ni ajustar una marca de pista.
- Si ha copiado archivos de música con el ordenador, es posible que dichos archivos no se copien en el mismo orden que han sido transferidos debido a las limitaciones del sistema. Si copia los archivos de música desde su ordenador a la grabadora IC de uno en uno, podrá visualizar y reproducir los archivos de música en el orden de copia.

Visualización durante la reproducción de un archivo de música

Pulse ▲ o ▼ en el botón de control para comprobar la información del archivo de música durante la reproducción.



: Nombre de carpeta

: Nombre de archivo

: Nombre de artista

: Título

Utilización de la grabadora IC como un soporte de memoria USB

Si la grabadora IC se conecta al ordenador, los datos de imagen o texto del ordenador, así como los archivos grabados mediante la grabadora IC se podrán almacenar temporalmente en la grabadora IC.
Para poder utilizar la grabadora IC como memoria USB, el ordenador debe cumplir los requisitos del sistema especificados.
Para obtener más información sobre los requisitos del sistema, consulte la página 126.

Utilización del software Sound Organizer suministrado

Qué se puede hacer mediante Sound Organizer

Sound Organizer le permite intercambiar archivos con una grabadora IC o una tarjeta de memoria. También es posible reproducir y transferir a una grabadora IC las canciones importadas desde un CD de música u otro soporte, MP3 y otros archivos de audio importados desde un ordenador y podcast. Se pueden llevar a cabo varias operaciones con los archivos importados, incluyendo su reproducción, edición, conversión a MP3 y a otros formatos. Puede también grabar CD de la música que le guste y enviar archivos de audio por correo.

Importación de archivos grabados con una grabadora IC

Puede importar archivos de grabación que hayan sido grabados con una grabadora IC en Sound Organizer.
Los archivos importados se guardan en el ordenador.

Importación de canciones desde un CD de música

Puede importar las canciones de un CD de música a Sound Organizer.
Las canciones importadas se guardan en el ordenador.

Importación de canciones del ordenador

Puede importar música y otros archivos guardados en el ordenador al Sound Organizer.

Suscripción y actualización de podcasts

Puede suscribirse a podcasts en Sound Organizer.
La suscripción y actualización de podcasts le permite descargar (suscripción) y disfrutar de la información más reciente disponible en Internet.

Reproducción de archivos

Puede reproducir los archivos importados al Sound Organizer.

Cambio de la información del archivo de los archivos

Puede cambiar el nombre del título, del artista y demás información acerca del archivo que se muestra en la lista de archivos.

División de archivos

Puede dividir un archivo en múltiples archivos.

Combinación de archivos

Puede combinar múltiples archivos en uno solo.

Borrado de los archivos de una grabadora IC

Puede borrar un archivo guardado en una grabadora IC.
Utilice esta operación para borrar archivos de la grabadora IC si desea aumentar la cantidad de espacio libre en la grabadora IC o si hay archivos que no sean necesarios.

Transferencia de archivos a una grabadora IC

Puede transferir un archivo de Sound Organizer a una grabadora IC o a una tarjeta de memoria.

Puede disfrutar en su grabadora IC de la música, podcast y demás contenidos transferidos.

Grabación de un CD de música

Puede seleccionar sus canciones favoritas de entre las canciones importadas en Sound Organizer y grabar su propio CD original de música.

Otros usos prácticos

- Puede iniciar el software de correo y enviar un archivo grabado adjunto a un correo.
- Puede utilizar el software de reconocimiento de voz Dragon NaturallySpeaking (no suministrado) que es compatible con Sound Organizer para efectuar el reconocimiento de voz de un archivo y convertir la voz en texto.

Requisitos del sistema para el ordenador

La lista siguiente muestra los requisitos del sistema para utilizar Sound Organizer.

Sistemas operativos

- Windows 7 Ultimate
- Windows 7 Professional
- Windows 7 Home Premium
- Windows 7 Starter (versión de 32 bits)
- Windows Vista Ultimate Service Pack 2 o superior
- Windows Vista Business Service Pack 2 o superior
- Windows Vista Home Premium Service Pack 2 o superior
- Windows Vista Home Basic Service Pack 2 o superior
- Windows XP Media Center Edition 2005 Service Pack 3 o superior
- Windows XP Media Center Edition 2004 Service Pack 3 o superior
- Windows XP Professional Service Pack 3 o superior
- Windows XP Home Edition Service Pack 3 o superior

Preinstalado.

Notas

- No se garantiza el funcionamiento si se utiliza un sistema operativo diferente a los indicados en la lista anterior.
- No se admiten las versiones de 64 bits de Windows XP.

IBM PC/AT o compatible

- CPU
  Windows XP: procesador Pentium III de 500 MHz o más rápido
  Windows Vista: procesador Pentium III de 800 MHz o más rápido
  Windows 7: procesador Pentium III de 1 GHz o más rápido
- Memoria
  Windows XP: 256 MB como mínimo
  Windows Vista: 512 MB como mínimo (En el caso de Windows Vista Ultimate/ Business/Home Premium, se recomienda 1 GB como mínimo.)
  Windows 7: 1 GB como mínimo (versión de 32 bits)/2 GB como mínimo (versión de 64 bits)
- Espacio de disco libre
  Es necesario 400 MB como mínimo.
  En función de la versión de Windows, se pueden utilizar más de 400 MB.
  También es necesario espacio libre para procesar datos de música.
- Ajustes de la pantalla
  Resolución de la pantalla: 800 × 600 píxeles o mayor (se recomienda 1 024 × 768 píxeles)
  Color de la pantalla: High Color (16 bits) o superior

• Tarjeta de sonido
Se recomienda una tarjeta SoundBlaster compatible.
• Puerto USB
Es necesario un puerto USB compatible para utilizar los dispositivos y los soportes. No se garantiza el funcionamiento a través de un concentrador USB, excepto en modelos en los que el funcionamiento se haya garantizado específicamente.

Instalación de Sound Organizer

Instale Sound Organizer en su ordenador.

Notas

• Al instalar Sound Organizer, inicie una sesión con una cuenta con privilegios de administrador.
Asimismo, si utiliza Windows 7 y aparece la pantalla [Control de cuentas de usuario] confirme los contenidos de la pantalla y, a continuación, pulse [Sí] ([Continuar] en el caso de Windows Vista).
• Sound Organizer no se puede iniciar por un usuario con privilegios limitados en Windows XP.
• Para utilizar la función de actualización de software en Windows XP debe primero iniciar una sesión en una cuenta con privilegios de administrador del ordenador.
• El módulo Windows Media Format Runtime se añade a través del instalador de Sound Organizer. Este módulo no se elimina cuando se desinstala Sound Organizer.
Sin embargo, puede que no se instale si ya ha sido preinstalado.
• Los datos en las carpetas de almacenamiento de contenidos no se eliminan cuando se desinstala Sound Organizer.
• En un entorno de instalación en el que hay instalados varios sistemas operativos en un ordenador, no instale Sound Organizer en cada uno de los sistemas operativos. Si así lo hiciera puede que se produjeran inconsistencias en los datos.

1 Asegúrese de que la grabadora IC no está conectada cuando encienda el ordenador y arranque Windows.

2 Introduzca el CD-ROM suministrado dentro de la unidad de CD-ROM.
El menú [Sound Organizer - InstallShield Wizard] se inicia automáticamente y aparece la ventana [Welcome to Sound Organizer Installer].
Si el menú [Welcome to Sound Organizer Installer] no se iniciara, abra Windows Explorador, haga clic con el botón derecho del ratón en la unidad de CD-ROM, haga doble clic en

[SoundOrganizerInstaller.exe] y siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

3 Asegúrese de aceptar los términos del acuerdo de licencia, seleccione [I accept the terms in the license agreement] y, a continuación, pulse [Next].

4 Cuando aparezca la ventana [Setup Type] seleccione [Standard] o [Custom] y, a continuación, haga clic en [Next].

Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla y configure los ajustes de la instalación si selecciona [Custom].

5 Cuando aparezca la ventana [Ready to Install the Program], haga clic en [Install].

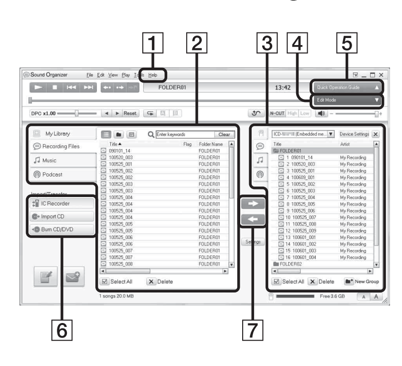
Comienza la instalación.

6 Cuando aparezca la ventana [Sound Organizer has been installed successfully.], marque [Launch Sound Organizer Now] y haga clic en [Finish].

Nota

Puede que tenga que reiniciar su ordenador después de instalar Sound Organizer.

La ventana Sound Organizer



1 Ayuda

Muestra los archivos de ayuda de Sound Organizer. Para más información sobre cada operación, consulte estos archivos de ayuda.

2 La lista de archivos de Sound Organizer (Mi biblioteca)

Muestra la lista de archivos incluidos en Mi biblioteca de Sound Organizer de acuerdo con la operación.

Audio grabado: Muestra una lista de archivos de grabación.
Los archivos de grabación que se grabaron con una grabadora IC

aparecen en esta biblioteca si se han importado.

♫ Música: Muestra una lista de archivos de música.

Aparecen en esta biblioteca las canciones importadas desde un CD de música.

Podcast: Muestra una lista de podcasts.

3 La lista de archivos de la grabadora IC

Muestra los archivos guardados en la grabadora IC conectada o en la tarjeta de memoria.

4 Botón Modo de edición

Muestra el área de edición para que pueda editar un archivo.

5 Botón Guía de funcionamiento simple

Muestra la Guía de funcionamiento simple para recibir orientación sobre las funciones básicas de Sound Organizer.

6 Barra lateral (ImportarTransferir)

Grabadora IC: Muestra la pantalla de transferencia. Aparece una lista de archivos de un dispositivo conectado.

Importar desde CD: Muestra la pantalla para importar CD de música.

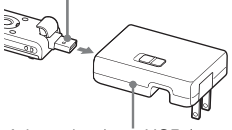
Grabar CD o DVD: Muestra la pantalla para grabar discos.

7 Botones de transferencia

: Transfiere los archivos de Sound Organizer a una grabadora IC o a una tarjeta de memoria.

: Importa los archivos de una grabadora IC o tarjeta de memoria a Mi biblioteca de Sound Organizer.

Utilización de un adaptador de ca USB



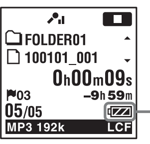
Es posible cargar la pila recargable si conecta la grabadora IC a una toma de corriente de ca mediante un adaptador de ca USB AC-U50AG/AC-U501AD (no suministrado). Es posible cargar la pila mientras se utiliza la grabadora IC para que esté operativa cuando desea efectuar grabaciones de larga duración.
Cuando utilice la grabadora IC por primera vez, o si no la ha utilizado durante cierto tiempo, cargue la pila continuadamente hasta que aparezca "FULL".
Para cargar completamente la pila agotada, se requieren aproximadamente 3 hora y 30 minuto.*

1 Conecte el adaptador de ca USB (no suministrado) a una toma de corriente de ca.

2 Deslice la lengüeta deslizante USB situada en la parte posterior de la grabadora IC y conecte el conector USB DIRECT al adaptador de ca USB.

Durante la carga de la pila, el indicador de energía restante de la pila aparece en forma de animación.

Ahora ya puede utilizar la grabadora IC mientras se carga la pila.



* Esta cifra es una aproximación del tiempo que tardan en cargarse completamente la pila totalmente descargada a temperatura ambiente. Este tiempo varía en función de la energía restante y del estado de la pila. Asimismo, la carga tardará más tiempo si la temperatura de la pila es baja, o si ésta se carga durante la transferencia de datos a la grabadora IC.

Notas

- No es posible cargar la pila mientras que se están reproduciendo archivos a través del altavoz incorporado.

- No puede cargar una pila alcalina LR03 (tamaño AAA) (no suministrada).

Desconexión de la grabadora IC de la toma de corriente de ca

Siga este procedimiento para evitar que los archivos se dañen o no puedan reproducirse cuando la grabadora IC contenga archivos de datos.

1 Si graba o reproduce un archivo, pulse ■ STOP para poner la grabadora IC en el modo de parada.

2 Asegúrese de que el indicador de funcionamiento de la grabadora IC no se ilumina.

3 Desconecte la grabadora IC del adaptador de ca USB y, a continuación, desconecte el adaptador de ca USB de la toma de corriente de ca.

Notas

- Durante la grabación (el indicador de funcionamiento se iluminará o parpadeará en rojo) o el acceso a los datos (el indicador de funcionamiento parpadeará en naranja),
  – no conecte ni desconecte la grabadora IC del adaptador de ca USB que se encuentra conectado a la toma de corriente de ca.
  – no conecte ni desconecte de la toma de corriente de ca el adaptador de ca USB que se encuentra conectado a la grabadora IC.

  El hacerlo podría dañar los datos. Si la grabadora IC se utiliza para procesar una gran cantidad de datos, es posible que la ventana de inicio se muestre durante un período de tiempo prolongado. No se trata de un fallo de funcionamiento de la grabadora IC. Espere a que desaparezca la pantalla de inicio del visor.
- Cuando se utiliza un adaptador de ca USB, el indicador de energía restante de la pila no aparece en el visor.

Precauciones

Alimentación

Utilice la unidad sólo con cc de 1,2 V o 1,5 V. Utilice una pila recargable NH-AAA o una pila alcalina LR03 (tamaño AAA).

Seguridad

No utilice la unidad mientras conduce, va en bicicleta o utiliza cualquier vehículo motorizado.

Manejo

- No deje la unidad cerca de fuentes de calor, ni en lugares expuestos a la luz solar directa, polvo excesivo o golpes mecánicos.
- Si se introduce algún objeto sólido o líquido en la unidad, extraiga la pila y hágala revisar por personal cualificado antes de seguir utilizándola.
- Tenga cuidado de que no salpique agua sobre la unidad. La unidad no es impermeable. Sobre todo, tenga cuidado en las situaciones siguientes:
  – Cuando tenga la unidad en el bolsillo y vaya al cuarto de baño, etc.
  Cuando se agache, la unidad podría caer al agua y mojarse.
  – Cuando use la unidad en entornos en los que queda expuesta a lluvia, nieve o humedad.
  – En situaciones donde sude bastante. Si toca la unidad con las manos mojadas o si mete la unidad en el bolsillo de unos pantalones húmedos por el sudor, la unidad podría humedecerse.
- Puede notar que le duelen los oídos si usa los auriculares cuando el aire ambiente está muy seco. Esto no se debe a un funcionamiento incorrecto de los auriculares, sino a la electricidad estática acumulada en el cuerpo humano. Puede reducir la electricidad estática llevando ropa de tejidos no sintéticos que impidan la formación de electricidad estática.

Ruido

- Si se coloca la unidad cerca de una fuente de alimentación de ca, una lámpara fluorescente o un teléfono móvil durante la reproducción o la grabación, es posible que oiga ruido.
- Si algún objeto, como su dedo, frota o araña la superficie de la unidad durante la grabación, es posible que se grabe ruido.

Mantenimiento

Para limpiar el exterior, utilice un paño suave ligeramente humedecido con agua. Luego utilice un trapo suave y seco para secar el exterior. No emplee alcohol, bencina ni diluyente.
Si tiene problemas o preguntas acerca de esta unidad, consulte al distribuidor Sony más cercano.

Recomendaciones sobre copias de seguridad

Para evitar el posible riesgo de pérdida de datos debido a un uso accidental o a un fallo de funcionamiento de la grabadora IC, se recomienda guardar una copia de seguridad de los archivos grabados en un ordenador, etc.

Utilización de una tarjeta de memoria

Notas

- Cuando formatee (inicialice) una tarjeta de memoria, hágalo a través de la grabadora IC. No se puede garantizar el funcionamiento de las tarjetas de memoria formateadas con Windows o con otros dispositivos.
- Si formatea una tarjeta de memoria que contenga datos grabados, éstos se eliminarán. Tenga cuidado de no borrar información importante.
- No deje la tarjeta de memoria al alcance de niños pequeños. Pueden tragársela accidentalmente.
- No inserte ni extraiga la tarjeta de memoria durante la grabación/reproducción/formateado. Esto puede provocar un fallo de funcionamiento en la grabadora IC.
- No extraiga la tarjeta de memoria mientras que la animación "Accessing..." aparezca en el visor o el indicador parpadee en color naranja. El hacerlo podría dañar los datos.
- No garantizamos el funcionamiento de todos los tipos de tarjetas de memoria compatibles con la grabadora IC.
- Para tarjetas M2™ compatibles, consulte la página Web de Sony (página 127).
- "MagicGate™" es el nombre colectivo de la tecnología de protección de contenidos desarrollada por Sony. La grabadora IC no admite la grabación/reproducción de datos que requiera la función MagicGate™.
- La grabadora IC no es compatible con la transferencia de datos en paralelo.
- No puede utilizar una tarjeta de memoria del tipo ROM (memoria de sólo lectura) o protegida contra escritura.
- Los datos se puede dañar en los siguientes casos:
  – Cuando una tarjeta de memoria se extrae o la grabadora IC se apaga durante una operación de lectura o escritura.

– Cuando una tarjeta de memoria se utilice en lugares en los esté expuesta a electricidad estática o ruido eléctrico.

- Nuestra compañía no asume responsabilidad alguna sobre cualquier pérdida o daño a los datos grabados.
- Le recomendamos que haga una copia de seguridad de los datos importantes.
- No toque las terminales de la tarjeta de memoria con su mano o un objeto de metal.
- No golpee, doble o deje caer una tarjeta de memoria.
- No desmonte o modifique una tarjeta de memoria.
- No exponga la tarjeta de memoria al agua.
- No utilice una tarjeta de memoria en las siguientes condiciones:
  – Lugares que sobrepasen las condiciones de funcionamiento, incluyendo lugares como el interior de un coche aparcado al sol y/o en verano, al aire libre expuesta a la luz directa del sol o en un lugar cercano a la calefacción.
  – Lugares húmedos o en los que haya sustancias corrosivas.
- Cuando utilice una tarjeta de memoria asegúrese de comprobar que se inserta en la dirección correcta dentro de la ranura para la tarjeta de memoria.

Especificaciones

Requisitos del sistema

Para utilizar el ordenador con el software Sound Organizer

Para utilizar el ordenador con el software Sound Organizer, consulte la sección "Requisitos del sistema para el ordenador" en la página 116.

Para utilizar el ordenador sin el software Sound Organizer

Para utilizar el ordenador con la grabadora IC sin el software Sound Organizer o para utilizar la grabadora IC como un dispositivo de almacenamiento masivo USB, el ordenador debe cumplir con los requisitos del sistema operativo y el entorno de puertos que se describe a continuación.

Sistemas operativos:

– Windows 7 Ultimate
– Windows 7 Professional
– Windows 7 Home Premium
– Windows 7 Home Basic
– Windows 7 Starter
– Windows Vista Ultimate Service Pack 2 o superior
– Windows Vista Business Service Pack 2 o superior
– Windows Vista Home Premium Service Pack 2 o superior
– Windows Vista Home Basic Service Pack 2 o superior
– Windows XP Media Center Edition 2005 Service Pack 3 o superior
– Windows XP Media Center Edition 2004 Service Pack 3 o superior
– Windows XP Media Center Edition Service Pack 3 o superior
– Windows XP Professional Service Pack 3 o superior
– Windows XP Home Edition Service Pack 3 o superior
– Mac OS X (v10.2.8-v10.6)

Preinstalado

Notas

- No se garantiza el funcionamiento si se utiliza un sistema operativo que no sea uno de los incluidos en la lista de la izquierda (Windows 98, Windows 2000 o Linux, etc.).
- No se admiten las versiones de 64 bits de Windows XP.
- Para obtener la información más reciente sobre la versión y la compatibilidad con el

sistema operativo, visite la página de soporte técnico de la grabadora IC:
http://www.sony-latin.com/index.crp

Entorno de hardware:

– Tarjeta de sonido: tarjetas de sonido compatibles con cualquiera de los sistemas operativos Microsoft Windows admitidos
– Puerto: puerto USB

Nota

- No se admiten los siguientes sistemas:
  – Sistemas operativos diferentes a los que se indican en la página 126
  – Ordenadores o sistemas operativos montados manualmente
  – Sistemas operativos actualizados
  – Entornos multiarranque
  – Entornos multimonitor

Diseño y especificaciones

Grabadora IC

Capacidad (capacidad disponible para el usuario)

2 GB
(aprox. 1,80 GB = 1 932 735 283 bytes)
Una parte de la capacidad de la memoria es usada como área de control.

Gama de frecuencias

- LPCM 44,1kHz/16bit: 50 Hz - 20 000 Hz
- MP3 192kbps: 50 Hz - 20 000 Hz
- MP3 128kbps: 50 Hz - 16 000 Hz
- MP3 48kbps(MONO): 50 Hz - 14 000 Hz
- MP3 8kbps(MONO): 60 Hz - 3 400 Hz

Velocidades de bits y frecuencias de muestreo de los archivos MP3*1

Velocidades de bits: 32 kbps - 320 kbps, VBR
Frecuencias de muestreo:
16/22,05/24/32/44,1/48 kHz
Extensión del archivo: .mp3

*1 También se admite la reproducción de archivos MP3 grabados con la grabadora IC. No se admiten todos los codificadores.

Velocidades de bits y frecuencias de muestreo de los archivos WMA*2

Velocidades de bits: 32 kbps - 192 kbps, VBR
Frecuencias de muestreo: 44,1 kHz
Extensión del archivo: .wma

*2 WMA Ver. 9 es compatible; sin embargo, no se admiten MBR (Multi Bit Rate), Lossless, Professional y Voice. No se puede reproducir un archivo protegido por los derechos de autor. No se admiten todos los codificadores.

Velocidades de bits y frecuencias de muestreo de los archivos AAC-LC*3

Velocidades de bits: 16 kbps - 320 kbps, VBR
Frecuencias de muestreo:
11,025/12/16/22,05/24/32/44,1/48 kHz
Extensión del archivo: .m4a

*3 No se puede reproducir un archivo protegido por los derechos de autor. No se admiten todos los codificadores AAC.

Frecuencias de muestreo y bits para archivos lineales PCM

Frecuencias de muestreo: 44,1 kHz
Bit: 16 bits
Extensión del archivo: .wav

Radio FM

Gama de frecuencias

87,50 MHz - 108,00 MHz
IF 128 kHz

Antena

Antena en el cable de los auriculares estéreo

General

Altavoz

Aprox. 16 mm de diámetro

Entrada/salida

- Toma de micrófono (minitoma, estéreo)
  - entrada para alimentación por enchufe, nivel de entrada mínimo
  - 0,9 mV
- Toma de auriculares (minitoma, estéreo)
  - salida de 8 Ω a 300 Ω de impedancia para auriculares
- Conector USB (tipo-A)
  - Compatible con High-Speed USB
- Ranura para la tarjeta de memoria Memory Stick Micro™ (M2™)/microSD

Control de velocidad de reproducción (DPC)

2,00 veces - 0,50 veces (MP3)
1,00 vez - 0,50 veces (LPCM/WMA/AAC-LC)

Salida de alimentación

90 mW

Requisitos de alimentación

Una pila recargable NH-AAA (suministrada): cc de 1,2 V
Una pila alcalina LR03 (tamaño AAA) (no suministrada): cc de 1,5 V

Temperatura de funcionamiento

5°C - 35°C

Dimensiones (an/al/prf) (sin incluir las partes y controles salientes) (JEITA)*4

Aprox. 36,6 mm × 102,0 mm × 14,6 mm

Peso (JEITA)*4

Aprox. 59 g incluyendo una pila recargable NH-AAA

*4 Valor medido utilizando el estándar de JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association)

Accesorios suministrados

Consulte la página 7.

Accesorios opcionales

Memory Stick Micro™ (M2™) MS-A16GU2, MS-A16GN, MS-A8GU2, MS-A8GN, MS-A4GU2, MS-A4GN, MS-A2GU2, MS-A2GN
microSD/microSDHC SR-8A4, SR-4A4, SR-2A1
Altavoz activo SRS-M50
Micrófono condensador de electreto ECM-CS10, ECM-CZ10, ECM-TL1
Cable de conexión de audio RK-G136, RK-G139
Pila recargable NH-AAA-B2KN
Adaptador de ca USB AC-U50AG/AC-U501AD

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

Tiempo máximo de grabación*5*6

El tiempo máximo de grabación de todas las carpetas es el siguiente.

REC Mode	Escena de grabación*7	Memoria interna	Tarjeta de memoria				
			2 GB	4 GB	8 GB	16 GB	32 GB
LPCM 44.1kHz/ 16bit		3 h 0 m	3 h 0 m	6 h 0 m	12 h 5 m	24 h 15 m	48 h 40 m
MP3 192kbps	(Meeting) (Interview) (Lecture) (Audio IN) (My Scene)	22 h 20 m	22 h 20 m	44 h 40 m	89 h 25 m	178 h 0 m	357 h 0 m
MP3 128kbps	(Voice Notes)	33 h 30 m	33 h 30 m	67 h 5 m	134 h 0 m	268 h 0 m	536 h 0 m
MP3 48kbps (MONO)		89 h 25 m	89 h 25 m	178 h 0 m	357 h 0 m	715 h 0 m	1 431 h 0 m
MP3 8kbps (MONO)		536 h 0 m	536 h 0 m	1 073 h 0 m	2 147 h 0 m	4 294 h 0 m	8 589 h 0 m

(h: hora/m: minuto)

*5 Si va a grabar de forma continua durante un período de tiempo prolongado, es posible que deba sustituir la pila por una nueva en mitad de la grabación. Para obtener más información acerca de la duración de la pila, consulte la siguiente tabla.

*6 El tiempo máximo de grabación varía si se graban archivos en modo de grabación mixta.

*7 Ajustes predeterminados

Duración de la pila

Si se utiliza una pila recargable Sony NH-AAA*1

REC Mode	Grabación	Reproducción a través del altavoz*2	Reproducción con los auriculares	Grabación de FM *3
LPCM 44.1kHz/16bit	21 h 0 m	16 h 0 m	34 h 0 m	–
MP3 192kbps	23 h 0 m	17 h 0 m	41 h 0 m	7 h 30 m
MP3 128kbps	23 h 0 m	17 h 0 m	41 h 0 m	7 h 30 m
MP3 48kbps(MONO)	24 h 0 m	17 h 0 m	41 h 0 m	7 h 30 m
MP3 8kbps(MONO)	29 h 0 m	17 h 0 m	41 h 0 m	8 h 0 m
Archivo de música (128 kbps/ 44,1kHz)	–	17 h 0 m	41 h 0 m	–
Recepción de FM*3	9 h 0 m			

(h: hora/m: minuto)

Si se utiliza una pila alcalina Sony LR03 (SG) (tamaño AAA)

REC Mode	Grabación	Reproducción a través del altavoz*2	Reproducción con los auriculares	Grabación de FM *3
LPCM 44.1kHz/16bit	22 h 0 m	21 h 30 m	49 h 0 m	–
MP3 192kbps	27 h 0 m	23 h 0 m	61 h 0 m	8 h 30 m
MP3 128kbps	30 h 30 m	23 h 0 m	61 h 0 m	8 h 30 m
MP3 48kbps(MONO)	32 h 30 m	23 h 0 m	61 h 0 m	8 h 30 m
MP3 8kbps(MONO)	42 h 0 m	23 h 0 m	61 h 0 m	10 h 0 m
Archivo de música (128 kbps/ 44,1kHz)	–	23 h 0 m	61 h 0 m	–
Recepción de FM*3	11 h 0 m			

(h: hora/m: minuto)

*1 La duración de la pila se mide mediante pruebas realizadas con métodos exclusivos de Sony. La duración de la pila puede acortarse en función de las condiciones de uso de la grabadora IC.

*2 Cuando se reproduce música a través del altavoz interno con el nivel de volumen ajustado en 14

*3 sólo para ICD-UX512F

Solución de problemas

Antes de solicitar asistencia técnica para la grabadora IC, consulte las siguientes secciones. Si algún problema persiste una vez realizadas estas comprobaciones, consulte con el distribuidor Sony más cercano.
Tenga en cuenta que es posible que los archivos grabados se borren durante las tareas de mantenimiento o reparación.

Problema	Solución
Se oye ruido.	• Algún objeto como, por ejemplo, el dedo, etc., ha frotado o arañado accidentalmente la grabadora IC durante la grabación, por lo que se ha grabado ruido. • La grabadora IC se ha colocado cerca de una fuente de alimentación de ca, una lámpara fluorescente o un teléfono móvil durante la reproducción o la grabación. • La clavija del micrófono conectado está sucia. Límpiela. • La clavija de los auriculares conectados está sucia. Límpiela. • Puede que se escuche ruido durante una pausa en la grabación de un archivo MP3, una grabación VOR o una grabación sincronizada. • Cuando esté escuchando un archivo AAC-LC y WMA, la función de corte de ruido no funciona.
No es posible cargar la pila conectando la grabadora IC al ordenador.	• Si conecta la grabadora IC a un ordenador que no esté encendido, la pila no se cargará. • Aunque el ordenador esté encendido, no podrá cargar la pila si el ordenador está en uno de los modos de ahorro de energía (espera o hibernación). • “USB Charge” está ajustado en “OFF” en el menú. Para cargar la pila mediante el ordenador, ajústelo en “ON” (página 97). • Desconecte a grabadora IC del ordenador y vuelva a conectarla. • No se garantiza el funcionamiento si no se cumplen los requisitos del sistema descritos en la página 126.

Problema	Solución
El indicador de carga no se muestra o desaparece durante la carga.	• No se ha insertado una pila recargable o se ha insertado una pila que no es recargable (pila alcalina, pila de manganeso, etc.). • Se ha insertado una pila recargable con la polaridad incorrecta. • Se ha insertado una pila recargable que no es NH-AAA. • Se ha deteriorado la pila recargable. Sustituya la pila recargable usada por otra nueva. • El conector USB DIRECT de la grabadora IC no se ha conectado correctamente. • "USB Charge" está ajustado en "OFF" en el menú. Para cargar la pila mediante el ordenador, ajústelo en "ON" (página 97). • No es posible cargar la pila mientras se reproducen archivos con el altavoz incorporado o mientras se escucha la radio FM (sólo para ICD-UX512F).
La grabadora IC no se apaga.	• Deslice el interruptor HOLD/POWER en el sentido de "POWER" durante más de 2 segundo con la grabadora IC parada (página 15).
La grabadora IC no se enciende.	• La grabadora IC está apagada. Deslice el interruptor HOLD/ POWER en el sentido de "POWER" durante más de 1 segundo (página 15). • La pila se ha insertado con la polaridad incorrecta (página 12).
La grabadora IC se apaga automáticamente.	• Si la grabadora IC está en el modo de parada y deja la grabadora IC sin intentar ninguna operación durante un determinado período de tiempo, se activará la función de apagado automático. (En el momento de compra, el tiempo de activación de la función de apagado automático de la grabadora IC se encuentra ajustado en "10min".) Puede seleccionar el tiempo de activación antes de que la función de apagado automático se active en el menú (página 98).
La grabadora IC no funciona correctamente.	• Extraiga la pila y vuelva a insertarla.

Problema	Solución
La grabadora IC tarda mucho tiempo en iniciarse.	• Si la grabadora IC se utiliza para procesar una gran cantidad de datos, es posible que tarde más tiempo en iniciarse. No se trata de un fallo de funcionamiento de la grabadora IC. Espere hasta que desaparezca la pantalla de inicio.
La grabadora IC no funciona.	• Es posible que haya formateado la memoria de la grabadora IC mediante el ordenador. Utilice la función de formateo de la grabadora IC para formatear la memoria (página 99).
La grabadora IC no funciona, aunque pulse cualquier botón.	• La pila dispone de poca energía (página 14). • La grabadora IC está apagada. Deslice el interruptor HOLD/ POWER en el sentido de "POWER" durante más de 1 segundo (página 15). • La función HOLD está activada. Deslice el interruptor HOLD/ POWER hacia el centro (página 10).
No se oye el sonido por el altavoz.	• El volumen está bajado del todo (página 26). • Los auriculares están conectados (página 49). • Cuando se escucha la radio FM, "Audio Output" está ajustado en "Headphones". Ajuste esta opción en "Speaker" (página 80) (sólo para ICD-UX512F).
El sonido proviene del altavoz aunque los auriculares estén conectados.	• Si no conecta con firmeza los auriculares durante la reproducción, es posible que el sonido provenga del altavoz. Desconecte los auriculares y, a continuación, vuelva a insertarlos con firmeza. • Cuando se escucha la radio FM, "Audio Output" está ajustado en "Speaker". Ajuste esta opción en "Headphones" (página 80) (sólo para ICD-UX512F).
El indicador de funcionamiento no se ilumina.	• "LED" está ajustado en "OFF". Active el menú y ajuste "LED" en "ON" (página 95).
Aparece la animación "Memory Full" y no se puede iniciar la grabación.	• La memoria está llena. Borre algunos archivos (página 30) o bórrelos todos tras guardarlos en otro soporte de grabación o en el ordenador.

Problema	Solución
Aparece la animación “File Full” y no puede utilizar la grabadora IC.	• Se han grabado 199 archivos en la carpeta ( ) seleccionada o 4 074 archivos en total (cuando hay 21 carpetas). Por consiguiente, no puede grabar otro archivo ni mover un archivo. Borre algunos archivos (página 30) o bórrelos todos tras guardarlos en otro soporte de grabación o en el ordenador.
No puede grabar un archivo.	• La capacidad de memoria restante es insuficiente. • No puede grabar un archivo si selecciona una carpeta en el área sólo de reproducción (la pestaña (música) y la pestaña (podcast)).
El volumen de reproducción es bajo.	• El volumen está bajado del todo. Pulse VOL + o – para ajustar el volumen (página 26). • La escena de grabación se ha ajustado en (Voice Notes) o (Audio IN). Seleccione una escena de grabación en función de la situación actual (página 32). • “Mic Sensitivity” está ajustado en “Low ”. Ajústelo en “High ”, o “Medium ” (página 87).
La grabación se interrumpe.	• La función VOR está activada. Ajuste “VOR” en “OFF” en el menú (página 37).
La función VOR no se encuentra disponible.	• Durante la grabación sincronizada, la función VOR no se encuentra disponible (página 46). • Durante la grabación de FM, la función VOR no se encuentra disponible (sólo para ICD-UX512F).
Durante la grabación desde otro equipo, el nivel de entrada es demasiado fuerte o demasiado débil.	• Conecte la toma de auriculares del otro equipo a la toma (micrófono) de la grabadora IC y ajuste el nivel de volumen en el equipo conectado a la grabadora IC.

Problema	Solución
La velocidad de reproducción es demasiado rápida o demasiado lenta.	• La velocidad de reproducción está ajustada en DPC. Deslice el interruptor DPC(SPEED CTRL) hasta "OFF" o pulse ▲ o ▼ en el botón de control para ajustar nuevamente la velocidad en DPC (página 51).
No puede dividir un archivo.	• Se necesita una determinada cantidad de espacio libre en la memoria para dividir un archivo. • Se han grabado 199 mensajes en la carpeta (🗀) seleccionada. Borre algunos archivos (página 30) o bórrelos todos tras guardarlos en otro soporte de grabación o en el ordenador. • Es posible que no se pueda dividir un archivo justo al principio o justo al final del mismo debido a las limitaciones del sistema. • No es posible dividir archivos que no hayan sido grabados con la grabadora IC (p.ej. archivos transferidos desde un ordenador).
No se reconoce la tarjeta de memoria.	• Puesto que la tarjeta de memoria puede contener datos de imagen u otros archivos, la memoria necesaria para crear las carpetas iniciales en insuficiente. Utilice el escritorio de Windows Explorador, Macintosh u otras herramientas para borrar archivos no deseados o inicialice la tarjeta de memoria en la grabadora IC. • Cambie el soporte de grabación de la grabadora IC a "Memory Card" (páginas 41, 42). • Extraiga la tarjeta de memoria y compruebe los extremos de la misma. Insértela de nuevo por el extremo y dirección correctos.
"--:--" se muestra.	• No ha ajustado el reloj (página 16).
Se muestra "--y--m--d" o "--:--" en la pantalla REC Date.	• La fecha de grabación no se visualizará si ha grabado el archivos con el reloj sin ajustar.
Se visualizan menos elementos de menú en el modo de menú.	• Los elementos del menú visualizados varían en función de los modos de funcionamiento (modo de parada, de reproducción, de grabación o de recepción de radio FM) (página 83) (sólo para ICD-UX512F).

Problema	Solución
El tiempo restante que se indica en el visor es menor al que se indica en el software Sound Organizer suministrado.	• La grabadora IC necesita una cierta capacidad de memoria para el funcionamiento del sistema. Esta cantidad se sustrae del tiempo restante y en ello radica la diferencia.
La duración de la pila es corta.	• La duración de la pila que aparece en la página 131 se basa en la reproducción con el nivel de volumen ajustado en 14. Puede que la duración de la pila se reduzca en función del funcionamiento de la grabadora IC.
La pila no dispone de energía restante después de dejarla insertada durante un largo período de tiempo en la grabadora IC sin utilizarla.	• Aunque no utilice la grabadora IC, la pila se consume ligeramente. Si no tiene previsto utilizar la grabadora IC durante un período de tiempo prolongado, es recomendable apagar la grabadora (página 15) o extraer la pila. Además, si ajusta un tiempo corto en la opción "Auto Power Off" en el menú (página 98), puede evitar que se agote la pila en caso de que haya olvidado apagar la grabadora IC.
La pila no dispone de energía restante después de desconectar la grabadora IC del adaptador de ca USB tras haber dejado la grabadora IC conectada durante un tiempo prolongado y con la pila completamente cargada.	• Cuando la pila está completamente cargada, ésta no se recarga automáticamente aunque deje la grabadora IC conectada al adaptador de ca USB. Puede usar la grabadora IC mientras está conectada al adaptador de ca USB, pero debe cargarla después de desconectarla.
El indicador "COLD" o "HOT" parpadea en lugar del indicador de energía restante de la pila.	• La temperatura ambiente no se encuentra en el rango adecuado para la carga. Cargue la pila en entornos con temperaturas situadas entre 5 °C y 35 °C.

Problema	Solución
La duración de la pila recargable es corta.	• Está utilizando la pila recargable en un entorno con una temperatura inferior a 5 °C. Cargue la pila en un entorno con una temperatura entre 5 °C y 35 °C. • No se ha utilizado la grabadora IC durante un determinado período de tiempo. Cargue y descargue la pila recargable mediante la grabadora IC varias veces. • Sustituya la pila usada por una nueva recargable. • El indicador de energía restante de la pila sólo se muestra de forma breve. Sin embargo, la pila recargable no está cargada totalmente. Para cargar completamente la pila agotada, se requieren aproximadamente 3 hora y 30 minuto.
El menú no refleja el cambio en los ajustes.	• Si se extrae la pila justo después de haber cambiado el ajuste del menú o si el ajuste del menú se ha cambiado mediante la función "Configuración de la grabadora IC" del software Sound Organizer con la pila insertada agotada, los ajustes del menú puede que no funcionen.
Un carácter en el nombre de una carpeta o archivo se muestra de forma ilegible.	• La grabadora IC no es compatible y no puede mostrar algunos caracteres especiales y símbolos que se introducen con un ordenador mediante Windows Explorador o el escritorio de Macintosh.
La animación "Accessing..." no desaparece del visor.	• Si la grabadora IC se utiliza para procesar una cantidad de datos excesiva, es posible que la animación se muestre durante un período de tiempo prolongado. No se trata de un fallo de funcionamiento de la grabadora IC. Espere hasta que el mensaje desaparezca.
Se tarda mucho tiempo en copiar un archivo.	• Si el tamaño del archivo es grande, se tardará un tiempo considerable en finalizar la copia. Espere hasta que se haya finalizado la copia.

Problema	Solución
No se muestran los archivos transferidos.	• La grabadora IC puede reconocer hasta 8 niveles de carpetas transferidas a la grabadora IC. • Si los archivos son incompatibles, distintos a los archivos LPCM(.wav)/MP3(.mp3)/WMA(.wma)/AAC-LC(.m4a) con los que la grabadora IC es compatible, puede que no se muestren. Consulte la página 127.
El ordenador no reconoce la grabadora IC. No se puede transferir una carpeta o un archivo del ordenador.	• Desconecte a grabadora IC del ordenador y vuelva a conectarla. • No utilice un concentrador USB o un cable prolongador USB que no sea el cable auxiliar para la conexión USB suministrado. Conecte la grabadora IC directamente al ordenador o utilice el cable auxiliar para la conexión USB suministrado. • No se garantiza el funcionamiento si no se cumplen los requisitos del sistema descritos en la página 126. • En función de la posición del puerto USB, es posible que no se reconozca la grabadora IC. Si esto ocurre, pruebe con otro puerto.
No se puede reproducir el archivo transferido del ordenador.	• Es posible que el formato de archivo no sea uno de los formatos que pueden reproducirse en la grabadora IC (LPCM(.wav)/MP3(.mp3)/WMA(.wma)/AAC-LC(.m4a)). Compruebe el nombre del archivo (página 127).
No se inicia el ordenador.	• Si reinicia el ordenador con la grabadora IC conectada a éste, es posible que el ordenador se bloquee o que no se inicie correctamente. Desconecte la grabadora IC del ordenador y reinicie nuevamente el ordenador.
El audio de la radio se oye bajo o con mala calidad (sólo para ICD-UX512F).	• La pila dispone de poca energía. Cargue la pila recargable o sustituya la pila recargable usada por otra nueva (página 12). • Coloque la unidad en un lugar alejado del televisor.
La imagen del televisor se ve inestable (sólo para ICD-UX512F).	• Si escucha un programa de FM cerca de un televisor con una antena interior, aleje la grabadora IC del televisor.

Problema	Solución
No se reciben emisoras de radio FM o se oye mucho sonido de estática (sólo para ICD-UX512F).	• Los auriculares no están conectados (el cable de los auriculares es una antena de FM). Conecte los auriculares a la toma 🎧 (auriculares) y extienda el cable de los auriculares. • "DX/LOCAL" está ajustado en "LOCAL". Ajuste esta opción en "DX" (página 78).
No es posible preajustar una emisora de radio FM (sólo para ICD-UX512F).	• Ya ha preajustado 30 emisoras de radio FM. Borre las emisoras preajustadas que no desee (página 76). • "Scan Sensitivity" está ajustado en "Low(SCAN L)". Ajuste esta opción en "High(SCAN H)" (página 79).
No puede grabar una emisión de radio FM si se encuentra en el modo de grabación LPCM (sólo para ICD-UX512F).	• No puede grabar en el modo PCM. Si "REC Mode" está ajustado en "LPCM 44.1kHz/16bit", una emisión se grabará en el modo "MP3 192kbps".

Sound Organizer

Consulte también los archivos de ayuda del software Sound Organizer.

Problema	Causa/solución
No se puede instalar el software Sound Organizer.	• La cantidad de espacio libre en la memoria del disco del ordenador es demasiado pequeña. Compruebe el disco duro y la cantidad de espacio en la memoria. • Está intentando instalar el software en un sistema operativo con el que el software Sound Organizer no es compatible. Instale el software en un sistema operativo compatible (página 116). • Ha iniciado una sesión en Windows XP utilizando un nombre de usuario que pertenece a una cuenta de usuario con limitaciones. O en Windows Vista o Windows 7 ha iniciado una sesión utilizando una cuenta de invitado. Asegúrese de iniciar la sesión utilizando un nombre de usuario con privilegios de administrador del ordenador.
La grabadora IC no se puede conectar correctamente.	• Compruebe que se ha instalado el software con éxito. Compruebe también las conexiones de la siguiente forma: – Si utiliza un concentrador USB externo, conecte la grabadora IC directamente al ordenador o utilice el cable auxiliar para la conexión USB suministrado. – Desconéctelo y, a continuación, conecte la grabadora IC. – Conecte la grabadora IC a otro puerto USB. • Puede que el ordenador esté en el modo de espera/hibernación. No deje que el ordenador entre en el modo de espera/hibernación mientras que esté conectado a la grabadora IC. • Guarde una copia de seguridad de todos los datos almacenados en la memoria interna o en la tarjeta de memoria y luego formatee la memoria interna o la tarjeta de memoria utilizando la función de formateo del menú (página 99).

Problema	Causa/solución
El sonido de reproducción del ordenador es bajo./No se emite ningún sonido desde el ordenador.	• No se ha instalado una tarjeta de sonido. • No hay un altavoz incorporado en el ordenador o no se ha conectado ninguno. • Se ha bajado el volumen del sonido. • Suba el volumen del ordenador. (Consulte el manual de instrucciones del ordenador.) • El volumen de los archivos WAV se puede cambiar y guardar mediante la función “Aumento de volumen” de la grabadora de sonido de Microsoft.
Los archivos guardados no se pueden reproducir o editar.	• No puede reproducir archivos cuyo formato de archivo no sea compatible con el software Sound Organizer. En función del formato del archivo, no puede utilizar parte de las funciones de edición del software. Consulte los archivos de ayuda del software Sound Organizer.
El contador o la barra de desplazamiento se mueve de forma incorrecta o se escucha un ruido.	• Esto ocurre cuando reproduce archivos que ha dividido. Guarde un archivo en el ordenador primero* y después añádalo a la grabadora IC. (*Seleccione un formato para guardar el archivo que se adecue a la grabadora IC que utilice.)
El funcionamiento se ralentiza cuando hay muchos archivos.	• Cuando el número total de archivos aumenta, el funcionamiento se ralentiza, independientemente de duración del tiempo de grabación.
La pantalla no funciona al guardar, añadir o borrar archivos.	• Se tarda más tiempo en copiar o borrar archivos largos. Espere hasta que se haya finalizado la copia. Después de completar la operación, la pantalla funciona normalmente.
El software falla al arrancar el software Sound Organizer.	• No desconecte el conector de la grabadora IC mientras que el ordenador se esté comunicando con la grabadora IC. De lo contrario las operaciones del ordenador pueden volverse inestables o dañarse los datos dentro de la grabadora IC. • Puede haber un conflicto entre el software y otro controlador o aplicación.

Lista de mensajes

Mensaje	Causa/solución
HOLD	• Se ha desactivado el funcionamiento de todos los botones porque la grabadora IC se encuentra en el estado HOLD para evitar el funcionamiento no intencionado. Deslice el interruptor HOLD/POWER hacia el centro para desactivar el estado HOLD de la grabadora IC (página 10).
Low Battery	• La pila dispone de poca energía. Sustituya la pila alcalina LR03 (tamaño AAA) usada por una nueva. O bien, cargue la pila recargable (página 12) o sustituya la pila recargable usada por una nueva.
Memory Card Error	• Se ha producido un error mientras que la tarjeta de memoria se insertaba en la ranura de la tarjeta de memoria. Extráigala e intente introducirla de nuevo. Si este mensaje persiste, utilice una tarjeta de memoria nueva.
Memory Card Not Supported	• Se ha insertado una tarjeta de memoria que no es compatible con la grabadora IC. Consulte “Acerca de las tarjetas de memoria compatibles” en la página 39.
Memory Card Locked	• La tarjeta de memoria está protegida contra escritura. No se puede utilizar una tarjeta de memoria protegida contra escritura con la grabadora IC.
Read Only Memory Card	• Se ha insertado una tarjeta de memoria solo de lectura. No se puede utilizar una tarjeta de memoria sólo de lectura con la grabadora IC.
Memory Card Access Denied	• Puesto que se ha insertado una tarjeta de memoria que incorpora una función de control de acceso, no podrá utilizarse.
Memory Full	• La memoria restante de la grabadora IC es insuficiente. Borre algunos archivos antes de grabar.

Mensaje	Causa/solución
File Full	• No se podrá grabar un nuevo archivo si se ha alcanzado el número máximo de archivos de la carpeta seleccionada o si se ha sobrepasado el número total de archivos grabados en la grabadora IC. Borre algunos archivos antes de grabar.
File Damaged	• No es posible reproducir ni editar archivos debido a que los datos del archivo seleccionado están dañados.
Format Error	• La grabadora IC no se puede encender mediante el ordenador debido a que no hay disponible una copia del archivo de control necesario para dicha operación. Formatee la grabadora IC mediante la función de formateo del menú (página 99). No utilice el ordenador para formatear la grabadora IC.
Process Error	• La grabadora IC no ha podido acceder a la memoria. Extraiga la pila y vuelva a insertarla. • Guarde una copia de seguridad de los datos y formatee la grabadora IC mediante el menú (página 99).
Stop and Reinsert Memory Card	• Se ha insertado una tarjeta de memoria durante la grabación o reproducción. Extraiga la tarjeta de memoria y vuélvala a insertar mientras que la grabadora IC se encuentre en el modo de parada.
Set Date&Time	• Ajuste el reloj, ya que, de lo contrario, no podrá ajustar la alarma.
Track Marks are Full	• Puede ajustar hasta 98 marcas de pista en un archivo. Cancele las marcas de pista no deseadas (página 66).
No File	• La carpeta seleccionada no contiene ningún archivo. Esto impide realizar tareas como mover archivos o ajustar la alarma, etc.
No Track Marks	• No hay marcas de pista cuando intenta borrar una o varias marcas de pista o dividir un archivo en todas las posiciones de las marcas de pista.

Mensaje	Causa/solución
Low Battery Level	• No puede formatear la memoria ni borrar todos los archivos de una carpeta porque la carga de la pila no es suficiente. Sustituya la pila alcalina LR03 (tamaño AAA) usada por una nueva. O bien, cargue la pila recargable (página 12) o sustituya la pila recargable usada por una nueva.
File Protected	• El archivo seleccionado está protegido o es un archivo “sólo de lectura”. No puede borrarlo. Cancele la protección en la grabadora IC o cancele la opción “sólo lectura” desde el ordenador para poder editar el archivo mediante la grabadora IC (página 71).
Already Set	• Ha ajustado la alarma para que reproduzca un archivo en una fecha y una hora ya establecidas para otro archivo. Cambie el ajuste de la alarma.
Past Date/Time	• Ha ajustado la alarma en una hora ya pasada. Compruebe el ajuste y defina la fecha y la hora adecuadas (página 57).
Settings are Full	• Si ya se han almacenado 30 emisoras FM en la memoria de la grabadora IC, no es posible preajustar una nueva emisora FM (sólo para ICD-UX512F).
Unknown Data	• Estos datos no están en un formato de archivo compatible con la grabadora IC. La grabadora IC es compatible con los archivos LPCM(.wav)/MP3(.mp3)/WMA(.wma)/AAC-LC(.m4a). Para obtener más información, consulte la sección “Diseño y especificaciones” en la página 127. • No puede reproducir archivos protegidos por los derechos de autor.

Mensaje	Causa/solución
Invalid Operation	• No puede dividir o ajustar una marca de pista en archivos de la carpeta en el área sólo de reproducción (la pestaña ♫ (música) y la pestaña (podcast)). • Si una tarjeta de memoria tiene un bloque defectuoso no será posible escribir en la tarjeta. Tenga preparada una tarjeta de memoria nueva para sustituir a la actual. • El nombre del archivo ha alcanzado el número máximo de caracteres; no puede dividir el archivo. Acorte el nombre del archivo. • No se puede utilizar la función "Divide All Track Marks" debido a que hay una marca de pista a 0,5 segundo, o menos, de la posición de división. • No se puede utilizar la función "Divide All Track Marks" debido a que hay una marca de pista a 0,5 segundo, o menos, del principio o del final de un archivo. • La longitud del archivo es menor a 1 segundo, no es posible dividir un archivo tan pequeño. • No se puede utilizar la función "Divide Current Position" en una posición a 0,5 segundo, o menos, del principio o del final de un archivo.
New File	• El archivo que se está grabando ha alcanzado el límite de tamaño máximo (2 GB para un archivo LPCM y 1 GB para un archivo MP3). El archivo se dividirá automáticamente y la grabación continuará como un archivo nuevo.
Invalid when Noise Cut is ON	• Cuando la función de corte de ruido está activada, la función de efectos no funciona. Cancele el ajuste del corte de ruido (página 50).
Change Folder	• Si no hay archivos en la carpeta o , las carpetas no se mostrarán en el visor. Sólo se mostrará una carpeta que tenga un archivo.

Mensaje	Causa/solución
Cannot Divide - Exceeds Max 199 Files in Folder	• Si la carpeta seleccionada ya contiene 199 archivos o si el número total de archivos guardados en la grabadora IC sobrepasa la cantidad máxima, no podrá dividir un archivo. Borre algunos archivos antes de dividir un archivo.
Same File Name Exists	• Un archivo del mismo nombre ya existe en la carpeta cuando se divide un archivo, se copia o se mueve.
No Memory Card	• No hay una tarjeta de memoria insertada en la ranura de la tarjeta de memoria cuando ha intentado ajustar los menús "Select Memory" o "File Copy".
Erased Track Marks too near Divide Point	• Si hay una marca de pista ajustada a 0,5 segundo, o menos, de la posición de división, la marca de pista se borra automáticamente.
No operation with Memory Card	• No es posible ajustar una alarma en un archivo almacenado en una tarjeta de memoria. Cambie el soporte de grabación de la grabadora IC a "Built-In Memory" (páginas 42, 43).
System Error	• Se ha producido un error del sistema distinto de los indicados anteriormente. Extraiga la pila y vuelva a insertarla.

Limitaciones del sistema

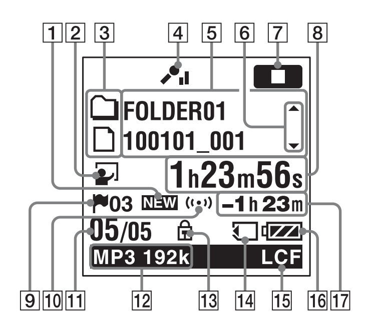
La grabadora IC presenta algunas limitaciones del sistema. Los problemas mencionados a continuación no constituyen fallos de funcionamiento de la grabadora IC.

Problema	Causa/solución
No se pueden grabar archivos hasta el tiempo máximo de grabación.	• Si graba archivos en una mezcla de modos de grabación, el tiempo de grabación varía entre el tiempo máximo de grabación del modo de grabación de mayor calidad y el del modo de grabación de menor calidad. • La suma del número del contador (tiempo de grabación transcurrido) y el tiempo restante de grabación puede ser inferior al tiempo máximo de grabación de la grabadora IC.
No es posible visualizar o reproducir archivos de música en orden.	• Si ha transferido archivos de música desde el ordenador, es posible que dichos archivos no se transfieran en el orden de transferencia debido a las limitaciones del sistema. Si transfiere archivos de música desde su ordenador a la grabadora IC de uno en uno, podrá visualizar y reproducir los archivos de música en el orden de transferencia.
Un archivo se divide automáticamente.	• El archivo que se está grabando ha alcanzado el límite de tamaño máximo (2 GB para un archivo LPCM y 1 GB para un archivo MP3). Por lo tanto, se divide automáticamente.
No puede introducir caracteres en minúscula.	• En función de la combinación de los caracteres utilizados para el nombre de la carpeta creada en el ordenador, es posible que los caracteres cambien a mayúsculas.
"□" se muestra en lugar de un nombre de carpeta, título, nombre de artista o nombre de archivo.	• Se ha utilizado un carácter que no puede mostrarse en la grabadora IC. Utilice el ordenador para sustituir dicho carácter por uno que pueda mostrarse en la grabadora IC.

Problema	Causa/solución
Al ajustar la reproducción repetida A-B, las posiciones ajustadas se desplazan ligeramente.	• Las posiciones ajustadas pueden desplazarse en función de los archivos.
El tiempo de grabación restante se ve reducido cuando divide un archivo.	• Necesita una cierta cantidad de espacio libre para un área de administración de archivos cuando se vaya a dividir un archivo, por consiguiente el tiempo de grabación se verá reducido.

Guía del visor

Apariencia del visor en el modo de parada



1. Indicación de que se ha recibido un nuevo archivo de podcast
2. Indicación de selección de escena

   Muestra la escena actualmente seleccionada para usar en la grabación. Aparece cuando se selecciona una escena.

   : Meeting

   : Voice Notes

   : Interview

   : Lecture

   : Audio IN

   : My Scene
3. Indicador del tipo de información del archivo

   : Una carpeta en la que puede grabar un archivo

   : Una carpeta sólo de reproducción

   : Una carpeta para archivos de podcast

   : Nombre del título

   : Nombre de artista

   : Nombre de archivo
4. Indicador de sensibilidad del micrófono

   : High

   : Medium

   : Low
5. Información del archivo

   Muestra la información de cada archivo en función del tipo de información del archivo (nombre de la carpeta, nombre del título, nombre del artista, nombre del archivo).

6 Guía de funcionamiento del cambio de la información de archivo

Puede cambiar la visualización de la información del archivo en orden pulsando ▲ o ▼ en el botón de control.

7 Indicador de modo de funcionamiento

Muestra las indicaciones siguientes, en función del modo de funcionamiento actual de la grabadora IC.

■ : parada

▶ : reproducción

REC : grabación

●II : modo de espera de grabación/ pausa de grabación (parpadea)

VOR REC : grabación con la función VOR

VOR ●II : pausa de grabación con la función VOR (parpadea)
Si pulsa ● REC/PAUSE para hacer una pausa en la grabación cuando "VOR" está ajustado en "ON" en el menú, sólo parpadea "●II".

SYNC REC : grabación sincronizada

SYNC ●II : pausa de la grabación sincronizada (parpadea)

◀◀ ▶▶ : revisión/retroceso rápido, búsqueda/avance rápido

I◀◀ ▶▶I : retroceso/avance continuo

8 Indicación de tiempo transcurrido/ tiempo restante/fecha y hora de grabación

9 Indicador de marca de pista

Muestra el número de la marca de pista justo antes de la posición actual. Aparece cuando se ha ajustado una marca de pista en un archivo.

10 Indicador de alarma

Aparece si se ha ajustado una alarma para un archivo.

11 Número de archivo

El número del archivo seleccionado se muestra en el numerador y el número total de archivos en la carpeta en el denominador.

12 Indicador de modo de grabación

Muestra el modo de grabación ajustado mediante el menú cuando la grabadora IC se encuentra en el modo de parada, y muestra el modo de grabación actual cuando la grabadora IC se encuentra en el modo de reproducción o grabación.

LPCM 44/16 : archivo LPCM grabado o transferido con la grabadora IC

MP3 8k , MP3 48k , MP3 128k , MP3 192k : archivo MP3 grabado o transferido con la grabadora IC

Cuando los archivos se transfieren desde el ordenador, sólo se muestran los formatos de archivo (LPCM / MP3).
WMA : archivos WMA transferidos
AAC : archivos AAC-LC transferidos
Muestra lo siguiente cuando la grabadora IC no puede obtener el modo de grabación.
---- : desconocido

13 Indicador de protección

Aparece si se ha ajustado una protección para un archivo.

14 Indicación de la tarjeta de memoria

Cuando se selecciona “Memory Card” como “Select Memory”, se muestra la indicación. Cuando se selecciona “Built-In Memory”, no se muestra la indicación.

15 Indicador de LCF (Low Cut Filter)

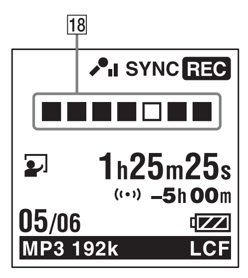
Aparece cuando la opción “LCF(Low Cut)” está ajustada en “ON” en el menú.

16 Indicador de energía restante de la pila

17 Tiempo de grabación restante

Muestra el tiempo de grabación restante en hora, minuto y segundo.
Si quedan más de 10 hora, el tiempo se muestra en hora.
Si quedan más de 10 minuto y menos de 10 hora, el tiempo se muestra en hora y minutos.
Si quedan menos de 10 minuto, el tiempo se muestra en minuto y segundo.

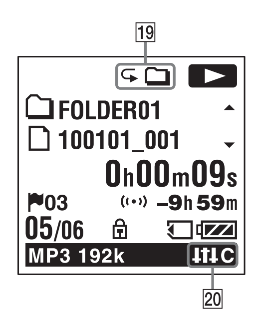
Apariencia del visor en el modo de grabación



18 Apariencia de la animación del progreso de grabación

Muestra el progreso de una grabación automática (AGC), VOR, sincronizada o de radio FM mediante una animación.

Visualización durante la reproducción



19 Indicador del modo de reproducción

1: Aparece cuando se reproduce un archivo.

: aparece cuando los archivos de una carpeta se reproducen de forma continua.

ALL: aparece cuando todos los archivos se reproducen de forma continua.

1: aparece cuando un archivo se reproduce de forma repetida.

: aparece cuando los archivos de una carpeta se reproducen de forma repetida.

ALL: aparece cuando todos los archivos se reproducen de forma repetida.

20 Indicador de corte de ruido/efecto

Aparece cuando la función de corte de ruido está activada o se ha ajustado la función “Effect” en el menú.

N-CUT : Noise Cut

P : Pop

R : Rock

J : Jazz

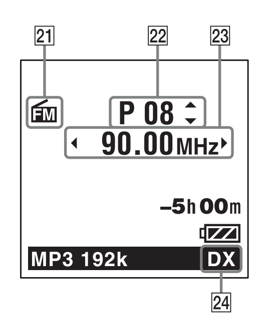
BA1 : Bass1

BA2 : Bass2

C : Custom

Visualización durante la recepción de radio FM

(sólo para ICD-UX512F)



21 Indicador FM

22 Número de preajuste

23 Radiofrecuencia

24 Sensibilidad del receptor

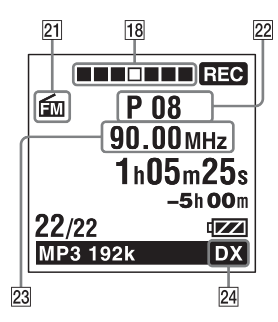
LOCAL : LOCAL

DX : DX

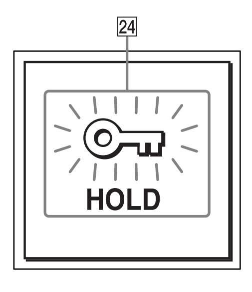
Solución de problemas

Apariencia del visor cuando se graba una emisión de radio FM

(sólo para ICD-UX512F)



Pantalla del estado HOLD



25 Indicador de HOLD

Aparece cuando la grabadora IC se encuentra en el estado HOLD para evitar el funcionamiento no intencionado.

Para desactivar el estado HOLD, deslice el interruptor HOLD/POWER hacia el centro (página 10).

Índice alfabético

G

H

I

L

M

P

R

S

T

U

V

http://www.sony.net/